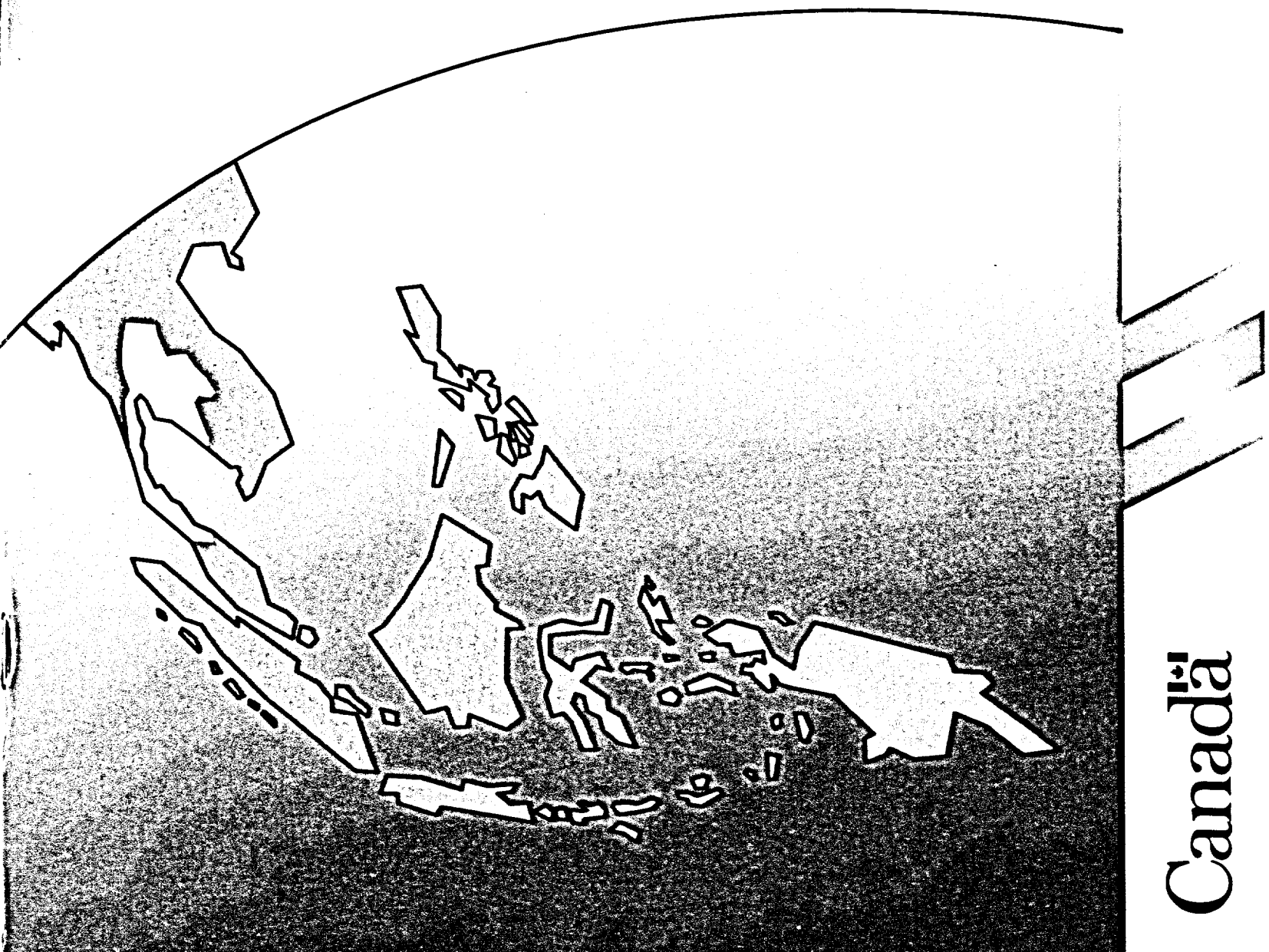


doc  
CA1  
EA438  
90572  
EXF

.62343216 (E)  
.62343228 (A)

**KEY**  
BILATERAL  
ECONOMIC  
RELATIONS  
BETWEEN  
**CANADA**  
AND  
**THAILAND**



External Affairs and  
International Trade Canada

Canada

**SURVEY**  
OF BILATERAL  
ECONOMIC  
RELATIONS  
BETWEEN  
**CANADA**  
AND  
**THAILAND**

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures

NOV 26 1990

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

External Affairs and International Trade Canada  
Asia Pacific South Relations Division

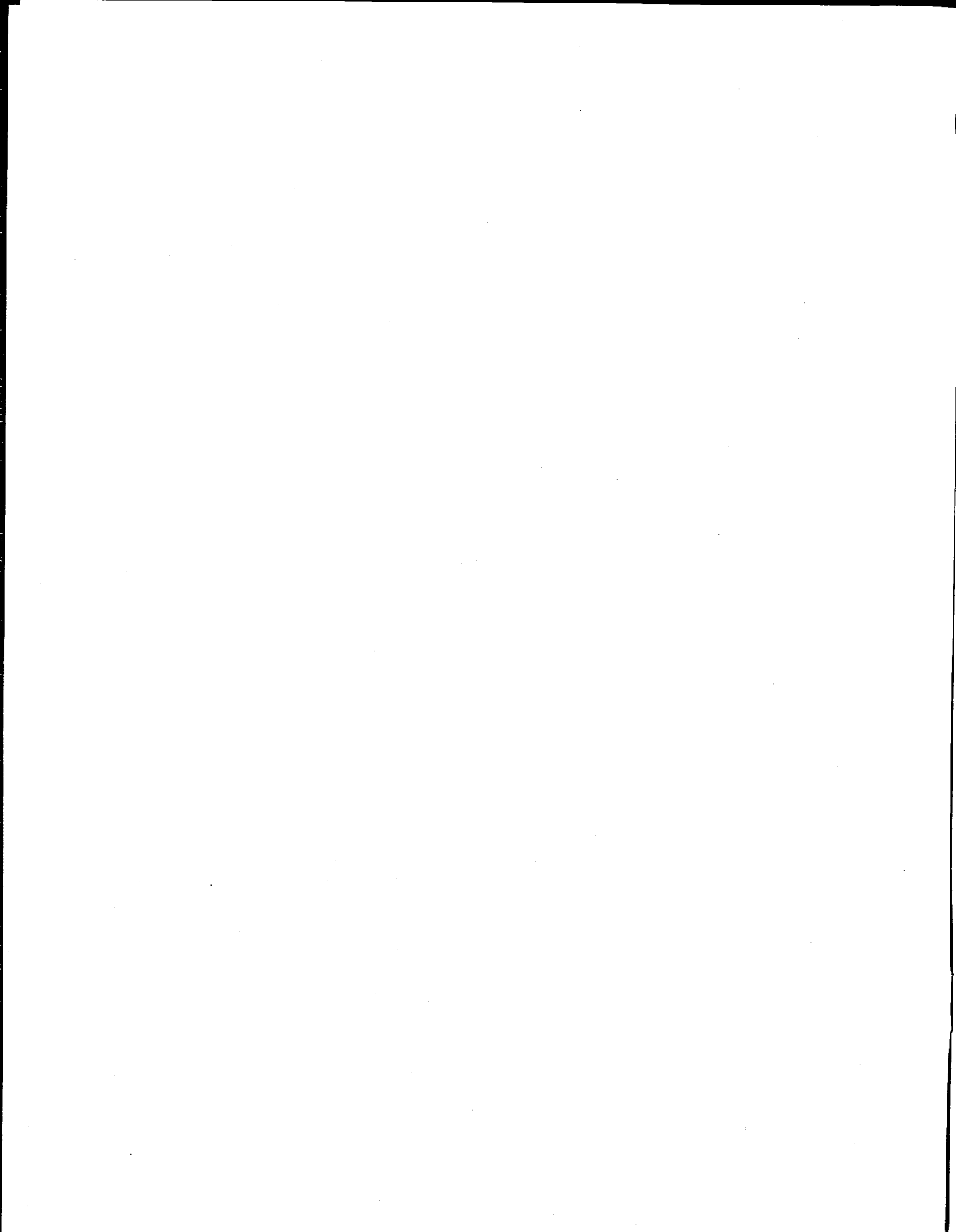
1990



External Affairs and  
International Trade Canada

Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

43-257-902 (e)  
43-257-903 (e)



# Table of Contents

1	Introduction .....	5
2	Recent Economic Developments in Thailand.....	6
3	Canada-Thailand Commercial Relations.....	7
3.1	Thailand's Global Trade.....	7
3.2	Canada-Thailand Trade.....	7
3.3	Export Marketing Efforts.....	8
3.4	Export Financing.....	11
4	Development Assistance .....	12
4.1	Bilateral Program.....	12
4.2	Special Programs.....	14
4.3	Canada-ASEAN Program.....	14
4.4	International Development Research Centre (IDRC).....	15
4.5	Petro-Canada International Assistance Corporation (PCIAC).....	15
5	Framework for Co-operation.....	16
5.1	Agreements and Arrangements between Canada and Thailand.....	16
5.2	Other Areas of Co-operation.....	17
5.3	Provincial Co-operation.....	20
6	Conclusion.....	21
	Appendix A: Canada-Thailand Business Ventures .....	22
	Appendix B: CIDA's Bilateral Program Profile .....	25

# List of Tables

1	Relative Growth in Trade between Canada and Thailand .....	8
2	Canada's Principal Exports to Thailand .....	9
3	Thailand's Principal Exports to Canada .....	10
4	Market Studies Conducted under the National Trade Strategy .....	11
5	Disbursement Profile: Canada's Development Assistance Programs .....	12
6	IDRC Projects in Thailand .....	14

# 1

# Introduction

Canada's relations with Thailand cover a full range of activities: political, economic and commercial. Canada's interest in Thailand dates from Canadian participation in the Indochina Control Commission and the Colombo Plan in the 1950s. Relations have broadened over the years with Canada's increased interest in the region through the Association of South East Asian Nations (ASEAN), its position as a major recipient of Indochinese refugees, its important development assistance program and rapidly expanding bilateral trade. More recently, in part because of Canada's privileged partnership with Thailand within ASEAN, regional and international concerns such as multilateral trade negotiations, the Canada-U.S. Free Trade Agreement, Asia-Pacific Economic Co-operation (APEC), Thailand's developing industrialized economy, regional security and Indochina, are now part of the ongoing dialogue between the two countries.

This survey reviews the nature and scope of trade and economic relations between Canada and Thailand over the last decade. The study focuses on bilateral relations, agreements and initiatives rather than the international and multilateral fora in which Canada and Thailand are both active participants (the United Nations, commodity groupings and other economic and social organizations).

Section 2 describes the current macro-economic environment of Thailand and its prospects for sustained economic and industrial growth in the short-term.

Section 3 provides an overview of Canada-Thailand commercial relations against the background of Thailand's global trade position and explains the evolution of trade between the two countries in terms of volume and composition. This section also summarizes Canada's export marketing efforts in Thailand as well as its export financing facilities and record.

Section 4 focuses on Canada's bilateral development assistance program in Thailand and highlights its major orientations. Included is a brief overview of related programs underwritten by the Canadian International Development Agency (CIDA) and other agencies such as the International Development Research Centre (IDRC) and Petro-Canada International Assistance Corporation (PCIAC).

Section 5 identifies the agreements and arrangements currently in place between Canada and Thailand which provide a basic infrastructure for the continued expansion of economic and commercial relations. It also identifies a number of economic initiatives currently under way in the sectors of co-operation highlighted in the Economic Co-operation Agreement as well as provincial initiatives in Thailand.

# 2

## Recent Economic Developments in Thailand

The agriculture sector remains a key component of the Thai economy, but high industrial growth, the gradual development of a modern infrastructure and increasing trade and investment have substantially transformed the country's economic and social structure over the past two decades.

Thailand's economy has been one of the more successful and resilient in Asia during this period, achieving annual GDP growth of over 7 per cent in the 1960s and 1970s and per capita income growth of 5 per cent. Economic growth slowed significantly during the first half of the 1980s as a result of the economic recession but regained momentum in 1986 with the fall in world oil prices, the implementation of fiscal restraint measures, the promotion of a competitive exchange rate policy and the large influx of foreign investment, particularly in export industries. GDP growth reached 8 per cent between 1986 and 1988, reaching a high of 11 per cent in 1988. The economy continued to expand rapidly in 1989 with GDP increasing to 13.2 per cent, chiefly as a result of strong domestic and export demand as well as increased public and private investments.

Lower oil prices contributed to a reduction of the overall trade deficit in 1986 to close to \$700 million, one quarter of its 1985 level, and to a surplus in the current account for the first time in two decades. The trade deficit has since gradually increased, reaching approximately \$6 billion in 1989, despite the rapid growth of merchandise exports which more than doubled between 1986 and 1989. Growth of the tourism sector has increased the surplus on the services account but the large trade gap has caused the current account balance to register a deficit in the order of \$2.3 billion in 1989, a 25 per cent increase in absolute terms over the previous year. With net capital inflows, the balance of payments is expected to be approximately \$4.3 billion, representing more than double the 1988 level.

Through economic diversification and industrialization, Thailand is emulating the successful policies of the Newly Industrialized Economies (NIEs). However, the Thai economy remains dependent on agriculture and is relatively vulnerable to external shocks, given the importance of its exports. While the agriculture sector accounts for approximately 16 per cent of GDP (compared to 25 per cent

a decade earlier), it contributes one half of total merchandise exports and ranks first in terms of employment with 60 per cent of the country's labour force. The manufacturing and construction sectors, which are presently growing at a rate of 15 per cent and 20 per cent respectively on an annual basis, represent approximately 28.5 per cent of GDP. Most of this industrial growth is concentrated in Bangkok and the adjoining central region which account for 90 per cent of value-added manufacturing. The prosperity of this region contrasts starkly with the decline of the agricultural sector which dominates the other regions and exacerbates the problem of regional income disparity. Policies to promote industrial development outside Bangkok and incentives to encourage a better regional distribution of investment are being implemented to address this problem.

Thailand offers attractive investment opportunities because of its diversified resource base, its relatively well developed (though increasingly strained) infrastructure, an inexpensive labour force and a favourable policy environment. Investment increased by approximately 40 per cent in 1989 compared to 1988, reaching in excess of \$13.5 billion. Japan accounts for approximately half of all foreign investment in Thailand, marking a shift from the situation in 1985 when U.S. investment was 54 per cent compared to 14 per cent today.

In general, the Thai economy is likely to remain strong in 1990 but GDP growth is expected to slow down to approximately 9 per cent due to less demand for Thai exports, a fall in major agricultural prices, and the impact of government anti-inflationary measures on domestic demand. The increased demand for imports (up by 25 per cent in 1989) has continued to press inflation upward to 5.5 per cent in 1989, up from 3.9 per cent in 1988 and 2.5 per cent the previous year. Inflation, income distribution, infrastructure development through public and private sector investment, and human resources development (given the shortage of skilled workers and engineers) will be key issues for Thailand in this period of continued high economic growth.

# 3

## Canada-Thailand Commercial Relations

### 3.1 Thailand's Global Trade

Thailand's international trade reached \$53 billion in 1989, representing a 21 per cent increase over the previous year and nearly double the 1987 level. The trade deficit increased by approximately 20 per cent in 1989 to reach close to \$6 billion, mainly because of Japan's position as an import source. Japan is Thailand's most important trading partner, accounting for over 18 per cent of its global trade. The U.S. follows with 13 per cent and Singapore with 6 per cent. These three countries account for 44 per cent of Thailand's exports and over 50 per cent of its imports.

Thailand's economic boom and the surge in foreign investment have changed the composition of its external trade in recent years. For example, food products accounted for over 50 per cent of Thailand's exports in 1983 and 34 per cent in 1988. Over the same period, machinery and manufactured products increased their proportion of total exports from 33.5 per cent to 53.7 per cent. Textile products, mineral products, jewellery and handicrafts continue to account for a large proportion of exports but products, such as electronic equipment and parts, machinery and cars, traditionally sourced from Northern Asia, are increasingly being made in Thailand for export. Imports of manufactured goods, including machinery and manufacturing inputs, have increased dramatically to meet the needs of Thailand's rapidly expanding industrial base. Imports of consumer goods and luxury items have also grown in recent years, reflecting a substantial increase in personal incomes. Canadian exports to Thailand did not follow this trend as demand for primary and semi-processed products continued to increase faster than demand for manufactured equipment and products.

### 3.2 Canada-Thailand Trade

Since 1980, trade between Canada and Thailand has grown steadily to reach well over \$750 million in 1989. During this period, however, Thai exports to Canada increased more rapidly than Canadian exports to Thailand, exceeding them for the first time in 1986. Although two-way trade has been growing, Canada and Thailand are not significant trading partners. Canada's share of Thai and Southeast Asian imports has actually declined by half, in relative terms, since the 1970s. It currently represents less than 1.2 per cent of total Thai imports; Canada's share of total Thai exports is approximately 1 per cent.

Canada has been slow to adapt to the changing structure of international trade in the Asia-Pacific region, which has gradually shifted from trade in final products to intra-industry trade, and Canadian suppliers are behind many of their international competitors in Japan and the United States. Current trade implies a close link between international trade in intermediate goods, components and related equipment required for inputs into domestic assembly and manufacture, as well as joint ventures, investment, and technology transfer among trading partners. To date, Canadian investment in Thailand has been modest, representing only a small portion of the net inflow of foreign investment in Thailand. By comparison, investment from Japan and the U.S. exceeds Canadian investment 40 to 50.

There are now approximately 30 agreements involving joint ventures or technology transfers between Thai and Canadian firms, representing over



\$100 million of registered capital. These ventures include manufacturing and service companies in such areas as food processing, metal fabrication and petrochemicals. The main Canadian equity investors are Alcan Aluminum Ltd., Bata Industries Ltd. and Seagrams (see Appendix A). A large number of similar arrangements are currently being considered under CIDA's Industrial Co-operation Program. While these developments are encouraging, additional efforts will be needed if Canada is to increase its profile on the Thai market.

Raw materials and commodities such as aluminum, asbestos, iron and steel, wood pulp and paper account for approximately half of Canada's exports to Thailand. The export of manufactured and high-technology products has fluctuated in the past but is improving within the overall export picture (see Table 2). Machinery and equipment (such as boilers), aircraft equipment and parts, and other electronic and electric equipment have become important Canadian exports to Thailand.

Canadian trade strategy has targeted Thailand as a market opportunity for advanced technology products and services, oil and gas equipment and services, power and energy equipment and services, the defence sector, and agriculture and food products and services. The majority of these opportunities are a result of Thailand's increased infrastructure requirements and expenditures.

Thailand's exports to Canada consist mainly of textiles, fish, seafood and food preparations as well

as jewellery, footwear, computers and other electric and electronic equipment. Automobiles manufactured by a Japanese-Thai joint venture have featured in Thailand's exports to Canada since 1988. This new export contributed to approximately 50 per cent of the increase in trade value between 1987 and 1988. Apart from this addition, the composition of Canadian imports from Thailand has changed little over the last decade; textiles, fish and prepared foods have been the dominant exports during the period. The range of Thai exports to Canada has, however, become much more diverse over the last few years and more changes are likely as a result of North Asian investments in Thailand.

### 3.3 Export Marketing Efforts

Canada's export marketing efforts in Thailand are supported through a number of programs and activities.

In the past few years, the frequency of Thai and Canadian federal and provincial ministerial visits has grown, and the number of businesspeople visiting Canada and Thailand alone or in missions has increased dramatically. The Canadian Embassy in Bangkok assists over 1 000 business visitors annually. Trade missions have been traditionally arranged by External Affairs and International Trade Canada (EAITC) and provincial governments (Quebec, Ontario, British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Nova Scotia). Private sector agencies such as

**Table 1 Relative Growth in Trade between Canada and Thailand**  
(\$ millions)

YEAR	CANADA'S EXPORTS	% OF TOTAL THAI IMPORTS	CANADA'S IMPORTS	% OF TOTAL THAI EXPORTS	TOTAL
1980	141.6	1.2	24.7	0.3	166.3
1981	116.0	1.0	33.1	0.4	149.1
1982	142.4	1.3	33.8	0.4	176.2
1983	146.5	1.3	60.5	0.7	207.0
1984	116.8	0.8	103.4	1.0	220.2
1985	127.0	0.9	108.7	1.0	235.7
1986	105.3	0.8	150.2	1.2	255.6
1987	194.9	1.0	200.8	1.3	395.7
1988	259.0	1.3	343.4	2.1	602.5
1989	339.8	1.1	419.8	1.8	759.6

Sources: Statistics Canada and Bank of Thailand

the Canadian Manufacturers' Association and Boards of Trade (Montreal and Vancouver) have also led missions to Thailand recently.

There have been several major visits between the two countries, including that of the Crown Prince to Canada in 1986, Princess Chulabhorn in May 1989 and March 1990, and Governor General Sauvé's visit to Thailand in 1987. The Secretary of State for External Affairs attended the ASEAN Post-Ministerial Conference in Bangkok in July 1988. There was an impressive number of high-level contacts between the two countries during 1989, including visits by Canada's Associate Minister for National Defence, Solicitor General and Minister of State (Agriculture) and the Minister of International Trade to Thailand, and visits by Thailand's ministers responsible for science, technology and energy, commerce and investment to Canada. Frequent high-level contacts are expected to continue in 1990 and will include a visit to Canada by Prime Minister Chatichai Choonhavan.

Under the National Trade Strategy, market surveys have been conducted on specific sectors in Thailand to advise Canadian companies on opportunities available in these areas. Approximately \$125 000 is spent annually on initiatives dealing specifically with Thailand. Table 4 lists sectoral market studies conducted to date.

The Program for Export Market Development (PEMD) is designed to stimulate economic growth in Canada by assisting individual firms to participate in or undertake various types of export promotion activities. Many Canadian businesses have viewed Thailand's rapidly expanding economy as an opportunity to diversify their markets and have taken advantage of PEMD. Since 1980, over \$2.3 million has been spent on 297 approved projects. Sales generated as a result of PEMD grants have totalled close to \$23 million since the inception of the program in the early 1970s.

**Table 2 Canada's Principal Exports to Thailand**  
(\$ millions)

PRODUCT CATEGORY	1980	(%)	1985	(%)	1989	(%)
Iron and steel	16.4	(11.6)	7.8	(6.1)	59.6	(17.5)
Boilers	—	—	—	—	37.9	(11.1)
Wood pulp	14.9	(10.5)	9.1	(7.2)	33.3	(9.8)
Aircraft and parts	0.5	(0.3)	1.2	(0.9)	31.2	(9.1)
Newsprint and paper	1.9	(1.3)	10.8	(8.3)	30.0	(8.8)
Asbestos	8.9	(6.3)	19.1	(15.0)	29.5	(8.7)
Plastics and articles	2.5	(1.7)	7.3	(5.7)	20.9	(6.1)
Organic chemicals	0.6	(0.4)	2.4	(1.9)	17.0	(5.0)
Wheat	—	—	—	—	14.0	(4.1)
Other machinery/mechanical appliances	11.8	(8.3)	3.7	(2.9)	9.6	(2.8)
Aluminum and articles	42.1	(29.7)	24.0	(18.9)	7.3	(2.1)
Measuring/control equipment	3.8	(2.7)	1.4	(1.1)	7.0	(2.0)
Electrical, machinery, equipment parts	5.5	(3.9)	6.2	(4.9)	6.2	(1.8)
Artificial fibres	5.6	(3.9)	3.7	(2.9)	5.4	(1.6)
Fertilizers	2.9	(2.0)	0.2	(0.1)	4.9	(1.4)
Sulphur	2.1	(1.5)	10.7	(8.4)	3.8	(1.1)
Dairy products/eggs/honey	4.6	(3.2)	1.2	(0.9)	1.1	(0.3)
Prepared foodstuffs/beverages/spirits/tobacco	1.7	(1.2)	4.4	(3.4)	1.1	(0.3)
Zinc and alloys	4.6	(3.2)	3.3	(2.6)	—	—
Other	9.2	(6.5)	7.1	(5.6)	20.0	(5.9)
<b>TOTAL</b>	<b>141.6</b>	<b>(100)</b>	<b>126.9</b>	<b>(100)</b>	<b>339.8</b>	<b>(100)</b>

Source: Statistics Canada

In 1984, the Canadian Manufacturers' Association (CMA) instigated a Co-operation Agreement with the Federation of Thai Industries to facilitate the exchange of commercial information and to raise awareness among Canadian and Thai business communities of opportunities for co-operation. The CMA has undertaken four missions in Thailand over the past four years to assist Canadian firms to identify potential partners and to assist members entering the Thai business environment.

The Asia-Pacific Foundation also has an interest in Thailand within the context of the Asia-Pacific region. Its mandate is to create cultural, educational and economic programs that strengthen Canada's involvement in Asia and the Pacific. The Foundation organized a business conference in Bangkok, and in July 1987 published a briefing book to help Canadian businesses and investors better understand business in Thailand from an economic, institutional and cultural perspective. Thailand was also selected to participate in the Asia-Pacific Foundation's Business Associates Program in 1989.

Nine senior executives from leading Thai companies joined Canadian counterparts from September 22 to 29 for a seminar at the Banff School of Advanced Management to explore new global trends, particularly as they affect Canada-Thailand relations.

A Thai-Canada Business Club was established in 1988 in Bangkok to provide a forum to exchange views and information and to promote the development of commercial relations between Canada and Thailand. Given the strong endorsement already received for this initiative by the Canadian and Thai business community, the Club may evolve into a Thai-Canada Chamber of Commerce. The Club currently publishes a bi-monthly magazine entitled *Thai-Canadian Business*, which is distributed in both countries.

The publication of a *Directory of Canadian Business in Thailand*, in October 1989, is another sign of development in commercial relations between the two countries. The directory is expected to be published annually.

**Table 3 Thailand's Principal Exports to Canada**  
(\$ millions)

PRODUCT CATEGORY	1980	(%)	1985	(%)	1989	(%)
Automobiles	—	—	—	—	73.9	(17.6)
Textiles and articles	6.7	(27.2)	37.4	(34.4)	69.0	(16.4)
Prepared fish and seafood	*	*	*	*	66.7	(15.9)
Automatic data processing machines and equipment	—	—	—	—	26.9	(6.4)
Prepared fruits/ vegetables/nuts	6.8	(27.6)	21.2	(19.5)	25.1	(5.9)
Electrical machinery/ equipment and parts	0.1	(0.4)	0.2	(0.2)	18.2	(4.3)
Jewellery and articles	1.7	(6.9)	3.6	(3.3)	15.5	(3.7)
Plastics, rubber and articles	—	—	0.2	(0.2)	12.5	(2.9)
Fish and seafood	4.1	(16.6)	24.7	(22.7)	12.5	(2.9)
Footwear	—	—	0.8	(0.7)	11.3	(2.7)
Rice	0.5	(2.0)	5.7	(5.2)	10.2	(2.4)
Furniture and articles	0.5	(2.0)	2.5	(2.3)	9.6	(2.3)
Articles of iron/steel	—	—	1.9	(1.7)	7.7	(1.8)
Artificial flowers	—	—	—	—	7.0	(1.6)
Other	4.2	(17.0)	10.4	(9.5)	53.8	(12.8)
<b>TOTAL</b>	<b>24.6</b>	<b>(100)</b>	<b>108.6</b>	<b>(100)</b>	<b>419.9</b>	<b>(100)</b>

\* Included in Fish and seafood

Source: Statistics Canada

### 3.4 Export Financing

The Export Development Corporation (EDC) has two lines of credit in Thailand to support the purchase of Canadian goods and services for development projects of the Royal Thai government or of Thai private sector firms. The \$10 million line of credit available through the Bangkok Bank and the EDC/CIDA Associated Financing Facility, which provides for an EDC contribution of \$12 million, has, so far, shown little success, contributing to only one sale since 1985. On the other hand, the EDC has provided, under Sections 29 (Corporate Account) and 31 (Government Account) of the EDC Act, approximately \$250 million in long-term credits over the last

10 years to support major projects in Thailand. To date, a large proportion of these credits has been used to support the sale of steam generating units for the Mae Moh thermal power generating project in Northern Thailand. The EDC is currently involved in a number of transactions in Thailand, totalling approximately \$1.2 billion, to facilitate Canadian participation in development projects and additional export sales to Thailand. These are primarily in the public sector, transportation, telecommunications and energy areas, but also include several small industrial projects in the Thai private sector. The largest transaction under way is UTDC/Lavalin's bid for the Bangkok Mass Rapid Transit System contract.

**Table 4 Market Studies Conducted under the National Trade Strategy**

YEAR	TOPIC
1986/87	Food irradiation Telecommunications Agri-food processing
1987/88	Power generation and transmission Mining Eastern seaboard project Medical sector Auto parts
1988/89	Computer industry opportunities Available financial services Engineering consulting sector Direction of Japanese involvement
1989/90	Agri-food industry Environmental and safety protection equipment
1990/91 (proposed)	Aerospace sector Telecom sector update

Source: External Affairs and International Trade Canada

# 4

## Development Assistance

Canada's development assistance efforts in Thailand are channelled through a multitude of programs. Their focus is to assist Thailand in the transition from an agricultural to an industrialized economy. In the process, Canada seeks to foster a wide range of links with Thailand which will endure after the termination of the CIDA program and create a partnership of mutual benefit between the two countries. CIDA's Bilateral Program has been the major source of funding for projects in Thailand since its inception in 1981 (60 per cent). Other CIDA programs in support of non-governmental organizations, the Canadian private sector and other international and multilateral agencies represent the balance of Canada's aid related efforts in Thailand (see Table 5).

### 4.1 Bilateral Program

Re-established as a core program in 1981, the Thailand program was formulated with a view to the long-term evolution of the Thai economy. From the outset, the program strategy made development a priority, yet foresaw the possibilities for economically viable partnerships between the private sectors of both countries. The goal of the program is to create self-sustaining mechanisms aimed at broadening co-operation between the two countries.

The Economic Co-operation Agreement, signed between Thailand and Canada in July 1988, is effectively designed to complement Canada's development

**Table 5 Disbursement Profile:  
Canada's Development Assistance Programs**  
(\$ millions)

CHANNELS	1983/84	1984/85	1985/86	1986/87	1987/88	1988/89
A. Government-to-Government (Bilateral Program)	6.44	7.24	8.56	21.61	28.88	26.21
B. Mission Administered Fund	—	—	—	0.39	0.50	0.50
C. Institutional Co-operation and Development Services Program	1.23	0.29	0.21	1.30	1.51	0.98
D. Non-Governmental Organizations Program	0.52	0.43	0.10	0.50	0.31	0.56
E. International Non-Governmental Organizations Program	—	—	—	—	0.02	0.06
F. Industrial Co-operation Program	1.82	2.60	1.60	2.16	2.52	2.12
G. International Humanitarian Assistance Program	1.00	2.46	2.10	2.08	2.28	2.60
H. Food Aid	—	—	0.02	1.98	1.98	2.02
I. International Development Research Centre	2.09	2.30	2.25	3.35	2.50	2.51
J. Petro-Canada International Assistance Corporation	0.25	6.69	0.67	0.24	1.60	2.25
K. International Centre for Ocean Development	—	—	—	0.01	—	—
L. Provincial Government Contributions	0.01	—	0.05	0.06	0.04	—
<b>TOTAL</b>	<b>13.36</b>	<b>22.02</b>	<b>15.55</b>	<b>31.69</b>	<b>40.15</b>	<b>37.79</b>

Source: CIDA Annual Reports

assistance program in Thailand. It provides a broad framework for Canada-Thailand economic, commercial, development and trade co-operation over the long-term and a mechanism for the transition to a non-aid based collaborative relationship between Canada and Thailand.

CIDA's program in Thailand has four major focuses: industrial development and natural resources; economic management; institutional and human resource development; and rural development. Disbursements under the bilateral program increased dramatically in 1986/87 to approach \$21 million (more than twice the figure for the previous year), and reached a peak in 1987/88 at approximately \$29 million. Bilateral program disbursements fell slightly in 1988/89 to \$26.6 million. A list of projects in each priority sector and their status is provided in Appendix B.

### **Industrial Development and Natural Resources**

In keeping with emerging Thai policies and the country's increased industrialization, Canada will provide approximately \$65 million in programs aimed at the development of Thailand's industrial base, natural resources and energy. The focus of the industrial development program is the Enterprise Collaboration Program which will help develop Thailand's industrial sector, increase collaboration, joint ventures, and commercial transactions between the Thai and Canadian private sector. Further, it will provide a basis for sustained partnerships in industrial activities. Assistance to small and medium-sized business enterprises in the north and northeast of Thailand is also an important feature of two programs in this area. In parallel, CIDA's Industrial Co-operation Program effectively complements the trade enhancement programs being implemented through the bilateral Branch. The program currently provides over \$2 million a year in assistance to Canadian firms pursuing major contracts, joint ventures and other business arrangements in Thailand. Canadian firms receive funding for starter and viability studies, and for feasibility studies in support of capital projects. Funding is also provided for investment missions and business seminars. Between the two programs, Thai and Canadian firms have access to significant financial assistance in their collaborative efforts.

### **Economic Management**

Approximately \$25 million is programmed under this component to aid Thailand in formulating policies and programs to manage its transition process. Support in the areas of policy planning and analysis are being provided to the National Economic and Social Development Board, the central planning agency for the government. A project is the \$13 million grant to the major Thailand Development Research Institute (TDRI), an independent policy research organization with a mandate to perform socio-economic policy research on public issues.

### **Human Resources and Institutional Development**

Given the new personnel and training requirements resulting from Thailand's economic restructuring, approximately \$30 million has been specifically dedicated to programs in support of public sector management and institutions. These include the Rattanakosin Scholarship Program and a large Thai-Canadian program to support key organizations involved in human resource policy and skills development.

### **Rural Development**

During its first five years, Canadian assistance to Thailand focused on alleviating rural poverty. To date, approximately \$40 million of the program has been allocated to self-help efforts of villages in designated poverty areas. Most of these projects are now in the final stages of implementation, although certain initiatives may need continued support in subsequent stages.

Two large rural development projects, which will consolidate efforts in this area, are the community-based Integrated Rural Development Project II and the Local Development Foundation. The latter project will be under royal patronage and will advise the Thai government on rural development policies and programs. The Non-Governmental Organizations Division of CIDA's Special Programs Branch also contributes approximately \$1 million annually to Canadian NGO efforts in Thailand.

## 4.2 Special Programs

Development assistance is also reaching Thailand through various special programs implemented by CIDA as well as through Canadian participation in international and multilateral programs.

Approximately \$1.5 million was disbursed through CIDA's Special Programs Branch in 1988/89 for projects involving non-governmental organizations, institutions and co-operatives in Thailand. Canada also made some contributions to development assistance in Thailand through established multilateral programs of the United Nations, the International Committee of the Red Cross and international financial institutions.

## 4.3 Canada-ASEAN Program

Thailand is also host to a number of projects and activities pursued under the ASEAN-Canada Development Co-operation Program, including the Grain Post-Harvest Project (\$2.5 million), the Forest Tree Seed Centre Project (\$5.5 million) and the Solar Energy Drying Processes Project. Total CIDA disbursements for development co-operation programming in the ASEAN region since its inception have reached over \$20 million. Approximately \$3.5 million was spent in 1987/88.

**Table 6 IDRC Projects in Thailand**

DIVISION	NUMBER OF PROJECTS	BUDGET (\$ m)
Agriculture, Food and Nutrition Sciences	73	13.11
Agriculture, Food and Nutrition Sciences/Communications	2	0.21
Agriculture, Food and Nutrition Sciences/Co-operative Programs	3	0.51
Agriculture, Food and Nutrition Sciences/ Earth and Engineering Sciences	1	0.19
Agriculture, Food and Nutrition Sciences/Health Sciences	1	0.35
Agriculture, Food and Nutrition Sciences/Special Program Activities	2	0.16
Agriculture, Food and Nutrition Sciences/Social Sciences	1	0.07
Communications	4	0.10
Co-operative Programs	5	0.56
Earth and Engineering Sciences	1	0.30
Fellowships and Awards	7	0.35
Health Sciences	44	3.82
Health Sciences/Fellowships and Awards	1	0.13
Health Sciences/Social Sciences	1	0.18
Information Sciences	30	4.45
Information Sciences/Communications	1	0.18
Information Sciences/Co-operative Programs	1	0.14
Information Sciences/Fellowships and Awards	1	0.22
Information Sciences/Social Sciences	1	0.11
Office of Planning and Evaluation	2	0.04
Social Sciences	70	5.84
Social Sciences/Fellowships and Awards	1	0.95
Sub-total — Active Projects	91	13.21
TOTAL — All Projects	252	31.20

Source: International Development Research Institute (March 1990)

#### **4.4 International Development Research Centre (IDRC)**

IDRC supports research and development activities in developing countries such as Thailand. IDRC provides technical and financial assistance for research activities identified and carried out by local scientists and universities. IDRC maintains a regional office in Singapore. To date, IDRC has supported more than 250 scientific research projects in Thailand for total disbursements of approximately \$31.2 million. IDRC funding in Thailand has ranged between \$2 and \$3 million annually over the past five years. A total of 91 projects are currently being implemented.

#### **4.5 Petro-Canada International Assistance Corporation (PCIAC)**

PCIAC is a non-profit subsidiary of Petro-Canada funded by the Government of Canada. Its mandate is to assist developing countries in finding and utilizing their own oil and gas reserves. PCIAC has been involved in Thailand since 1983 on two related projects.

In 1983 and 1984, as part of a \$8.75 million agreement, PCIAC assisted Thailand in acquiring and interpreting seismic data from an exploration concession in the Gulf of Thailand and in assessing the economic viability of small offshore fields. Practical training was also provided to geologists and geophysicists from Thailand in relation to this work. Other projects supported under this agreement

included a study by CanOcean Engineering to evaluate the feasibility of utilizing compressed natural gas for vehicular fuel in Bangkok and an assessment of the need for a computer-based petroleum data collection, and a storage and retrieval system for the Thai Department of Mineral Resources.

In March 1987, a new four-year \$8.7 million Technical Co-operation Project Agreement was signed to assist the Thai oil and gas industry in the area of exploration and production as well as gas operations and management. The agreement involves the transfer of technical expertise to the Petroleum Authority of Thailand as well as assistance to the Petroleum Institute of Thailand in the formulation of its long-term plan, and for professional training.



# 5

## Framework for Co-operation

### 5.1 Agreements and Arrangements between Canada and Thailand

A number of agreements currently provide the basic infrastructure for economic and commercial relations between Canada and Thailand.

A Modus Vivendi, in the form of an Exchange of Notes, was concluded in 1969, which makes provision for reciprocal most-favoured nation treatment in all matters respecting customs and import/export related charges, regulation and requirements.

A series of Memoranda of Understanding have been signed since 1978 regarding the export of certain textile products from Thailand for import to Canada. The successive arrangements, valid for periods of three to four years, have provided for the implementation of an export authorization system by the Government of Thailand and quantitative restrictions on textile products originating in and exported from Thailand. The current Bilateral Textile Arrangement covers the period January 1, 1987 to December 31, 1991.

The Agreement on Development Co-operation between Canada and Thailand, which came into force in January 1983, provides a framework for development co-operation between the two countries. Previously, Canada's efforts in Thailand were directed under the technical co-operation programs of the Colombo Plan.

At the same time, Canada and Thailand signed an agreement in the form of an Exchange of Notes for the promotion and protection of investments between the two countries. The main purpose of the agreement is to lessen the risk for the Government of Canada, through its insuring agency (the Export Development Corporation), of providing insurance covering loss of overseas investment by reason of inconvertibility, expropriation, nationalization or war, revolution and insurrection. The Agreement is designed to facilitate EDC's investment insurance program in Thailand and to increase Canadian investment interest.

The Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes or Income between Canada and Thailand was signed in April 1984 and came into effect in July 1985. The Convention serves to eliminate double taxation of individuals and companies of one state who do business or earn income in the other and is designed to encourage trade and investment between the two countries and to enhance the nature and scope of bilateral economic relations.

A new Air Services Agreement was reached by Canada and Thailand in October 1988. The agreement, which expands a bilateral accord negotiated in 1986, provides the two countries with greater opportunities to develop scheduled services across both the Pacific and Atlantic oceans.

In July 1988, Canada and Thailand ratified the Treaty on Co-operation in the Execution of Penal Sentences which was signed in 1983. The Treaty allows for the repatriation of prisoners to serve the balance of their sentences in their country of origin.

Finally, the Agreement on Economic Co-operation, signed in July 1988, is designed to promote greater economic, commercial, industrial and human resource development co-operation between Canada and Thailand. It provides a framework for specialized endeavours in priority sectors and for increased private sector and institutional links. The agreement also provides for the establishment of a bilateral Economic Commission to facilitate co-ordination and consultation between the two governments, as well as a Project Review Committee to exchange information at an early stage on significant public and private sector capital projects. Canada is Thailand's first trading partner with whom a broad economic co-operation agreement has been concluded. In effect, this agreement constitutes a prototype for both countries for similar agreements that might be signed with other developing countries, in the case of Canada, and other Summit Seven countries, in the case of Thailand.

In a regional context, Canada and Thailand are signatories to the Agreement between Canada and ASEAN on Economic Co-operation which came into effect in June 1982. Under the agreement, a Joint Co-operation Committee was established to review progress in a range of commercial and development co-operation endeavours between Canada and the ASEAN group.

## 5.2 Other Areas of Co-operation

A number of initiatives are currently under way in the sectors identified by Canada and Thailand in the Economic Co-operation Agreement for priority action. Several of these have been pursued through CIDA or involve financial support from CIDA, while others involve directly more co-operation between Canadian and Thai government departments or Thai participation in Canadian government programs generally extended to developing countries.

### Agriculture

Agriculture Canada is actively pursuing an export trade development plan for Thailand focusing its efforts in the areas of breeding dairy cattle (live animals and semen), swine (live animals), beef breeding cattle and semen, animal feeds and processed food. Various technical missions may evolve under this plan.

A number of missions related to livestock development and dairy management, both incoming and outgoing, took place in 1988 and 1989. These activities led to a noticeable increase in Canadian exports of dairy bull semen to Thailand (the Canadian market share rose from 10 per cent in 1988 to 45 per cent in 1989). Initiatives may also be taken to promote Canadian swine and beef production and to explore opportunities to market processed foods and animal feeds in Thailand. In this connection, Agriculture Canada undertook a canola mission to Thailand in March 1990. It is also expected that Thailand will be represented at the International Dairy Congress to be held in Montreal in October 1990.

In 1990, a Memorandum of Understanding was signed with the Thai Department of Livestock Development by Shore Holstein International Ltd., Semex Canada/International Livestock Management School and CIDA for the establishment of a Dairy Herd Demonstration Project, evaluated at \$2.5 million, and involving the sale of live cattle, semen, embryos, and the provision of training and technical assistance. Connected with this project, an animal health protocol agreement between Canada and Thailand was approved in 1990 for the export of live dairy cattle and embryos from Canada.

Discussions between Canada and Thailand on the establishment of a consultative mechanism in the area of agriculture (a Joint Agricultural Committee) under the umbrella of the Economic Co-operation Agreement took place in May 1990. These consultations involve the possible accreditation of Thailand's inspection system for fresh fruits and vegetables, processed fruits and vegetables and dairy products. Also proposed is an official link between the Canadian Veterinary Medical Association and its counterpart, the Thai Veterinary Medical Association, for co-operative work in areas of practical training and continuing education.

The provinces of Ontario, Quebec, British Columbia and Alberta visit Thailand regularly on agricultural missions. In addition, the province of Manitoba organized a swine mission to Thailand in March 1990.

### Fisheries

The Department of Fisheries and Oceans (DFO) has participated in CIDA's Northeast Fisheries Project in Thailand since its inception in 1984. This project is designed to increase fresh-water fish production and support the administration of the Thai Department of Fisheries. DFO provides technical expertise and training.

The department has also played a role in CIDA's Food Aid Program, which included the inspection, in 1988/89, of 590 tonnes of canned herring destined for Thailand under the United Nations Border Relief Organization (UNBRO).

In June 1988, Canada and Thailand signed a Memorandum of Understanding Regarding the Inspection of Canned Tuna which provides assurance that canned tuna products from Thailand will meet Canada's requirements and will minimize the need for extensive sampling.

### Resource Management

Approximately \$20 million was dedicated to CIDA projects directly related to the management of natural resources between 1983 and 1989. Projects included technical and training assistance toward the implementation of a national planning process for natural resources management in Thailand, the upgrading of Thailand's National Remote Sensing Program through the Landsat project and the upgrading of Thailand's satellite ground station to enable reception from the Landsat Thematic Mapper and SPOT sensors.

The Geological Survey of Canada (GSC), with financial backing from CIDA (\$15.5 million over 7 years), has been involved in an extensive airborne geophysical survey of Thailand funded through the Asian Development Bank. The GSC has been responsible for the technical specifications and for monitoring the survey performed by a Canadian company. GSC staff continue to provide advisory and inspection services to the Thai Department of Mineral Resources as data processing and map compilation work is being completed.

In addition, trainees from the Thai Department of Mineral Resources have had an opportunity to review the systems of mineral industry statistics compilation and mineral commodity tracking of the Mineral Policy Sector of Energy, Mines and Resources Canada.

A \$5 million CIDA project will soon be under way to assist Thailand's National Energy Policy Committee (NEPC) in formulating detailed action and investment plans consistent with the framework established by the Sixth National Energy Development Plan, and to assist the office of the NEPC in developing a co-ordinated approach to energy management and planning.

### **Transportation**

In 1986, Transport Canada launched a five-year \$10 million program to assist developing countries in meeting international obligations related to civil aviation security. This involves the provision of needed equipment, technical assistance and training. Thailand has expressed an interest in receiving assistance but an agreement to proceed with the project between CIDA, the sponsoring agency, and the Thai government has yet to be signed.

CIDA has also sponsored 18 trainees from Thailand to attend courses provided by Transport Canada's Training Institute in Cornwall, Ontario on air traffic control as well as to participate in related short-term practical training.

In addition, in November 1989, members from Canada's Airport Task Force visited Bangkok to gain experience in dealing with international transit passengers in Thailand.

### **Communications**

The Department of Communications has been very active in its marketing efforts in Thailand as well as in other Southeast Asian countries. Since 1985, they have sponsored several trade and technical missions to and from Thailand in collaboration

with External Affairs and International Trade Canada and CIDA. Thai officials have visited Canada regularly for training in areas of Canadian expertise such as spectrum management. High-level Thai officials have also participated in training sessions at the Telecommunications Executive Management Interchange Centre (TEMIC). This Centre, funded by the Government of Canada and the private sector, provides training in the management and use of telephone and communications systems for representatives of developing countries. Alberta Telecommunications International as well as B.C. Tel's Telecommunications Services International have also provided training and technology in their sector of expertise to Thailand. The Thai government policy to speed up the country's telecommunications services through private sector equity participation, may provide opportunities for Canadian companies to penetrate the communications sector.

### **Defence**

The recent accreditation of a Canadian Forces Attaché to Thailand has helped stimulate bilateral co-operation in the area of defence. An agreement has been approved covering participation by Thai military personnel in Canada's Military Training Assistance Program (MTAP). This agreement establishes the legal, financial, security and administrative arrangements under which Thai military personnel are trained in Canada under the MTAP.

A number of high-level visits in 1989 and 1990 have demonstrated the mutual interest shared between Canada and Thailand in the defence and security sector. These include a visit by the Associate Minister of National Defence, the Honourable Mary Collins, to Thailand in August 1989, visits to Canada by the Royal Thai Army Deputy Commander-in-Chief in July 1989 and by the Chief of Staff of the Royal Thai Army Training Command in April 1990, plus exchange visits by Canadian and Thai national defence colleges in 1989 and 1990. A Thai Armed Forces Administrative mission also took place in August 1990.

### **Institution Building and Education**

A number of projects under CIDA's bilateral program are designed to promote links between Thai and Canadian institutions.

The Economic Council of Canada is currently involved in such an initiative with the Thailand Development Research Institute (TDRI). The Council will act as the implementing agency for a project under way to strengthen Thailand's capacity to formulate policy and to consolidate TDRI. TDRI has also undertaken projects with the Conference Board of Canada, including the organization of an industrial co-operation conference which was held in Bangkok in May 1988. Institutional support is also provided through CIDA to the National Economic and Social Development Board in its dual role as the central planning agency and economic policy adviser to the Thai Cabinet, as well as to the Department of Technical and Economic Co-operation (DTEC), the agency co-ordinating the inflow of development assistance in Thailand.

CIDA's \$8 million Institution Linkages Program provides a strong base to develop a series of arrangements between Canadian and Thai institutions and universities in the areas of energy, natural resource development and institution building. Approximately 20 such projects are expected to be approved during the period 1985 to 1991. The Association of Universities and Colleges of Canada is assisting in the management of this project.

External Affairs and International Trade Canada's Academic Relations Program can assist Canadian studies development in Thailand through short study visits to Canada by academics wishing to develop and teach courses about Canada. Canadian studies courses have been generally developed in the fields of the social sciences, humanities, business, economics and law. This program has the potential to generate links among academics from Canada and Thailand and increase knowledge and awareness of Canada in Thailand. During 1989, the Alberta government provided a \$10 000 grant to Chulalongkorn University in Bangkok to support its Canadian Studies Program. EAITC provided further support to this program in 1990 and a contribution of \$10 000. A University Library Book Donation Program has, in addition, provided since 1983, a large number of books and pedagogical materials about Canada to Thai academics to support Canadian studies activities.

A new Canada-Thai Alumni Association was established in October 1989; its offices are currently located within the CIDA support office in Bangkok. It is hoped that the Association will support the growth of academic activities between Canada and Thailand.

Finally, a number of important missions have been undertaken in the education and training sector in the past few years, including delegations from the Thai Teachers' College to Alberta to study the organizational structure of Alberta community colleges (1988); from the Thai Ministry of Education to Ontario to study the primary school system in that province (March 1990); and from the Thai Ministry of Science and Technology to promote enrollment of Thai students in science programs at Canadian universities under Thailand's Scientific Scholarship Program (March 1990). In addition, several Alberta colleges have provided technical expertise and training programs to Thai colleges and teachers in the field of agriculture, food technology and processing.

### Others

Canada is actively involved in bilateral anti-narcotics and law enforcement co-operation with Thailand. The Royal Canadian Mounted Police (RCMP) has provided police assistance to Thailand since 1983, including training of Thai police personnel in Canada under the Observer Attachment Program; at the Canadian Police College; and on-site training to all major Thai drug enforcement agencies under the National Drug Strategy. Senior Thai police officials have also made operational visits to Canada to promote co-operation in the area of intelligence and ongoing operations. The Solicitor General of Canada, the Honourable Pierre Blais, also visited Thailand in November 1989.

Since 1984, Revenue Canada (Customs and Excise) has offered extensive assistance to Thailand, both through departmental resources and resources available through CIDA's Management for Change Program. Technical assistance was provided in 1984 in the area of indirect tax administration methods and procedures within the context of the Canada-ASEAN Co-operation Agreement. Subsequently, Revenue Canada provided technical expertise to the Thai Department of Excise in the areas of operation and administration and laboratory services. This has involved classroom and on-the-job training for a number of Thai officials and scientists in Ottawa. Since 1986, Revenue Canada officials have made several trips to Thailand to assist the Thai Department of Excise in the implementation of its Five-Year Plan. Financial assistance to Thailand in the area of customs and excise will have reached approximately \$0.2 million between 1984 to 1990. The establishment of a mutual assistance agreement between the two customs administrations has been raised by Canada but the idea has yet to be pursued formally.

### 5.3 Provincial Co-operation

Provincial initiatives in Thailand have mostly taken the form of trade missions, often with the participation of ministers. British Columbia's interest has so far focused on housing and agri-business and more recently, efforts have been directed at establishing educational links between Thailand and the province. In this context, the B.C. Ministry of Education recently opened a Student Selection Office at Srinakharinwirot University in Bangkok. The Ministry is also working with officials at St. John's College in Bangkok to place provincial teachers at that school. In addition, four British Columbia grade 12 graduates are currently on full scholarship and studying for one year in Thailand, as part of the ministry's Pacific Rim Education Initiatives Program. Thailand participated as feature country in the Pacific National Exhibition held in August and September 1990 in Vancouver.

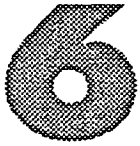
Alberta has been one of the more active provinces in Thailand with regular ministerial visits and trade missions. Education co-operation at the post-secondary level between Alberta and Thailand also dates back more than 20 years. The Alberta government has made technical expertise available to Thailand in the area of telecommunications through Alberta Telecommunications International, and in the oil and gas sector. In particular, the Ministry of Economic Development in collaboration with PCIAC has funded sessions for Thai professionals at the Alberta Summer Institute for Petroleum Industry Development. A total of 22 professionals have participated in this program since 1983. The Alberta government has also provided funding to Chulalongkorn University in Bangkok for its Canadian Studies Program. A number of colleges and universities in the province are also involved in collaborative projects with institutions in Thailand and provide technical expertise and training. In the area of development assistance, the Alberta government has provided grants totalling approximately \$0.6 million since 1982 to fund rural development projects in Thailand through matching grants from non-governmental organizations.

The province of Saskatchewan has undertaken various activities in Thailand through their Hong Kong office. Minister of Trade and Investment Robert Andrew visited Thailand in February 1989. The province intends to increase attention in the short-term to trade opportunities in Thailand, initially in the area of potash. The Saskatchewan Research Council and the University of Saskatchewan are associated with the Thai Department of Industrial Promotion and a local firm in a project involving the transfer of technology and expertise to small and medium-sized enterprises in Thailand.

Ontario has undertaken regular general and sectoral trade missions to Thailand as well as sponsoring incoming missions in specialized fields (i.e., livestock). Hydro Ontario has an active co-operation agreement with the Electrical Generating Authority of Thailand. The agreement provides for the transfer of technology and technical expertise and other commercial endeavours. Ontario's interests in Thailand are covered by the province's Agent General in Singapore. Canada's foremost national exhibition, the CNE, featured Thailand as its guest nation in August 1989.

The province of Quebec has also been very active in Thailand, sponsoring on average two trade missions each year and providing financial assistance to a number of companies interested in marketing their products and expertise in Thailand. The *Institut de recherche en électricité du Québec* has a co-operation agreement in place with the Electrical Generating Authority of Thailand similar to that of Hydro-Ontario, although currently less active. The Quebec government is also offering a few merit scholarships to Thai students in areas of scientific or economic co-operation. In addition, it has arranged for an exemption on differential fees to be granted to 10 Thai students attending Quebec universities. Finally, a number of co-operative research projects are under way between universities in Quebec and Thailand in the areas of humanities, medical sciences and nutrition.

Nova Scotia undertook its first trade mission to Thailand in November 1988. This initiative may trigger a new interest on the part of the Atlantic provinces.



# Conclusion

Economic and trade relations between Canada and Thailand have grown rapidly over the last decade. CIDA's development assistance programs in Thailand have played a central role since the early 1980s in shaping bilateral relations. The new focus given to these programs, designed to gradually bring Canada and Thailand together as full economic and industrial partners, will continue to weigh heavily in this ongoing process and should, ideally, complement the government's traditional export promotion efforts.

Given its exceptional economic and social growth, Thailand has become a potentially valuable trading partner in the Southeast Asia region. While the level of trade between Canada and Thailand has increased dramatically in absolute terms over the last decade, it has remained fairly static compared to the respective growth in trade volume in the two countries.

This survey illustrates that a solid base exists for further enhancing economic relations between Canada and Thailand. The Economic Co-operation Agreement signed in July 1988 provides a broad framework for venturing into new areas of co-operation and, through the bilateral Economic

Commission, a forum for both countries to provide a focus and dedicate resources to these new efforts. To take advantage of such opportunities, an effective plan of action is needed for Canada to exploit the enormous export and investment potential in Thailand and to address, in co-operation with the Royal Thai government, any constraints or issues arising from these opportunities. This strategy needs to be responsive to the evolving trade and political environment in Southeast Asia and the Pacific region and must be aligned with Canada's major international competitors.

# Appendix A

## Canada-Thailand Business Ventures

### A. Canadian Investments and Joint Ventures in Thailand

#### COMPANY

#### ACTIVITY

Alcan Siam Ltd.

Producer of aluminum sheet and foil; acquired from Reynolds in 1983. The company is owned 85 per cent by Alcan and 15 per cent by local investors.

Art Bronzes International Ltd.

Joint venture to produce artistic bronze castings of works by Canadian artists in limited editions to be marketed in North America and Europe.

Bata Shoe Company of Thailand Ltd.

Longest standing Canadian investment in Thailand; company first established over 50 years ago. Recently expanded its production facilities in Thailand which uses Canadian-made shoe-making equipment.

Champhai Company Ltd.

Joint venture between Champion Road Machinery Group Limited of Goderich, Ontario, and the Thai firm Italthai; produces parts for road graders and assembles road graders for the domestic and export markets.

Ganong Limited

Joint venture between Ganong Brothers Limited of St. Stephen, New Brunswick, and Rubia Industries (a subsidiary of Berli Jucker) to manufacture and export top quality confectionery products to North America.

Laemthong Protein Foods Co. Ltd.

Joint venture between Protein Foods Ltd. and Laemthong through which technology has been transferred for chicken deboning and production of processed chicken products.

Les Laboratoires Ville Marie Inc.

LVM has entered into a joint venture with Chula Unisearch (which belongs to Bangkok's Chulalongkorn University), for the establishment of a quality assurance and material testing laboratory in Thailand.

Medigloves Co. Ltd.

Joint venture between a private Canadian investor and Thailand's Mah Boon Krong Group to produce surgical gloves for export.

Metofab (Asia) Company Ltd.

Joint venture between Metofab Inc. of Montreal, Yong Hong Seng Company Ltd. of Bangkok and Ventures International of Bangkok; established to begin production of aluminum railings and related products.

Nikkei Thai Aluminum Co. Ltd.

Producer of aluminum extrusions. Owned 75 per cent by Nippon Light Metal Company (N.L.M.) of Japan; 10 per cent by Alcan of Montreal; and 15 per cent by Siam Commercial Bank. N.L.M. is owned by Alcan.

Pherm Pong Fishery Co. Ltd.

Baht Industries Inc. of Vancouver owns 40 per cent of this shrimp hatchery and farm in Phuket. Baht Industries represents the interests of 20 private Canadian investors.

Poonpipat Finance and Securities Co. Ltd.

The Bank of Nova Scotia Group has a 25 per cent equity investment with management participation in Poonpipat. In addition to regular finance company activities, Poonpipat maintains a seat on Thailand's stock exchange and offers full brokerage company services.

Samroyod Corporation Ltd.

Joint venture between Imperial Flavours Inc. of Toronto and Samroyd for the manufacturing and marketing of tropical fruit products and juice concentrates.

Seagram (Thailand) Ltd.

Joint venture with the Tejapaibul Group, one of the largest alcohol producers in Thailand; manufacturing wine coolers and co-operating on the marketing of Seagram's products in Thailand.

Vencor Co., Ltd.

Vencor is a joint venture between J.K. Industrial Services and Mediterranean Engineering, both of Edmonton, Alberta, and Vatana Phaisal Engineering Co. Ltd. It was established in 1989 to design and produce specialized mechanical devices for industrial use.

## **B. Local Companies with Canadian Connections**

Alex Fedoruk

Consultant in the natural resources sector working with international development agencies.

The Canadian Corporation

Company representing several overseas suppliers in the Thai market including Pratt & Whitney and Okanagan Helicopters Limited.

Canam Pacific Co., Ltd.

Company established in 1988 to manufacture LCD digital alcohol breath-testing devices, for personal and professional use, including by-law enforcement agencies.

Colton Textile Company

Company formed in 1986 to operate a textile yarn spinning mill.

Maximus Aviation Co. Ltd.

Company formed to act as general sales agent for Nationair Canada.

Sage Trading Ltd.

Consultant in the petroleum, energy, agricultural and education sectors.

Siam Canadian Trading Company Ltd.

Company formed to export Thai food products to Canada and other markets.



### **C. Canadian Representative Offices in Thailand**

Bank of Nova Scotia

Representative banking office established in 1980.

Burns Fry Investment Management Ltd.

Far East representative is resident in Bangkok. Burns Fry is a Toronto-based financial services firm.

Canadian Airlines International

Operates a direct flight to Hong Kong and Vancouver three times per week.

Chubb Electronics Asia

Office established in 1990 to promote Chubb's electronic security access equipment.

Lavalin International Inc.

Lavalin International of Montreal maintains this office to market engineering consulting services in Thailand.

Environmental and Social Systems  
Analysts Ltd. (ESSA)

ESSA provides a wide range of systems analysis techniques in the field of environmental research, assessment and management.

*Source: Canadian Embassy Bangkok*

# Appendix B

## CIDA'S Bilateral Program Profile

PROJECT	VALUE (\$ millions)	YEAR	STATUS
<b>A. Industrial Sector</b>			
CIDA/EDC Associated Financing	5.0 CIDA/ 12.0 EDC	1986-89	Facility operational; first drawdown request received in late 1989.
Food Processing Technology	4.97	1987-90	Nordion International Inc. is the Canadian Executive Agency; irradiation plant operational since June 1989.
Enterprise Collaboration Project	15.0	1990-94	Project approved and scheduled for implementation in early 1990; will form key element of Economic Co-operation Agreement.
Small and Medium Enterprise Development	11.9	1989-94	Implementation by provincial Department of Industrial Promotion (N.E. Thailand) to start in early 1990.
Regional Industrial Development Project	4.9	1990-95	Detailed design for project under way.
Rural Business Development Program	4.2	1990-95	Project to promote private sector development outside Bangkok; currently at approval stage.
Development of Mineral Resources Project	15.5	1983-90	Project to strengthen capabilities of Thai Department of Mineral Resources in the area of geoscience; project in final stages of completion.
Management of Natural Resources Project	1.0	1987-90	Project to assist in the national planning process for natural resources management; being implemented under the responsibility of the Canadian Embassy.

## **B. Economic Management**

NESDB Energy Technical Assistance Project	0.96	1984-90	Project being completed; follow-up project currently being developed.
National Energy Policy Committee Technical Assistance	5.0	1990-94	Project inception mission commenced in early 1990.
Thailand Development Research Institute (TRDI), Phase II	14.0	1990-96	Project being implemented by TDRI; second phase of project became operational mid-1990.
NESDB Loan Monitoring and Evaluation System	1.0	1985-90	Project being implemented by the Canadian Embassy.
NESDB Institutional Support	5.0	1989-92	Project under way January 1989.

## **C. Rural Development Sector**

Northeast Thailand Foundation	2.4	1988-92	Project being implemented by CUSO and local NGOs; this is Phase V of a project begun in 1981.
Local Development Assistance Program	5.0	1983-89	Project to support NGO participation in Thailand's development efforts in final stages of completion; similar project currently under consideration.
Community-Based Integrated Rural Development	3.0	1984-90	Project designed to stimulate self-sustaining development in poor rural communities in final stage of operation; second phase of project being considered.
Northeast Fisheries Project	7.9	1984-92	Project being fine-tuned following completion of mid-project review.
UNICEF Rural Services Project	8.0	1984-89	Project being implemented by Canadian UNICEF Committee; currently being evaluated.
Khon Kaen University Regional Development Institute Project	5.53	1984-91	Project under way.
Grass Roots Integrated Development	2.05	1985-91	A Thai NGO is implementing project on behalf of CUSO; project being fine-tuned following completion of Phase II.
Development of People's Organizations	4.6	1986-89	Thailand's Community Development Department implemented this project which is now complete; evaluation is under way.
Hill Tribe Development Project	1.0	1986-90	An integrated rural development project being implemented by UNFDAC.

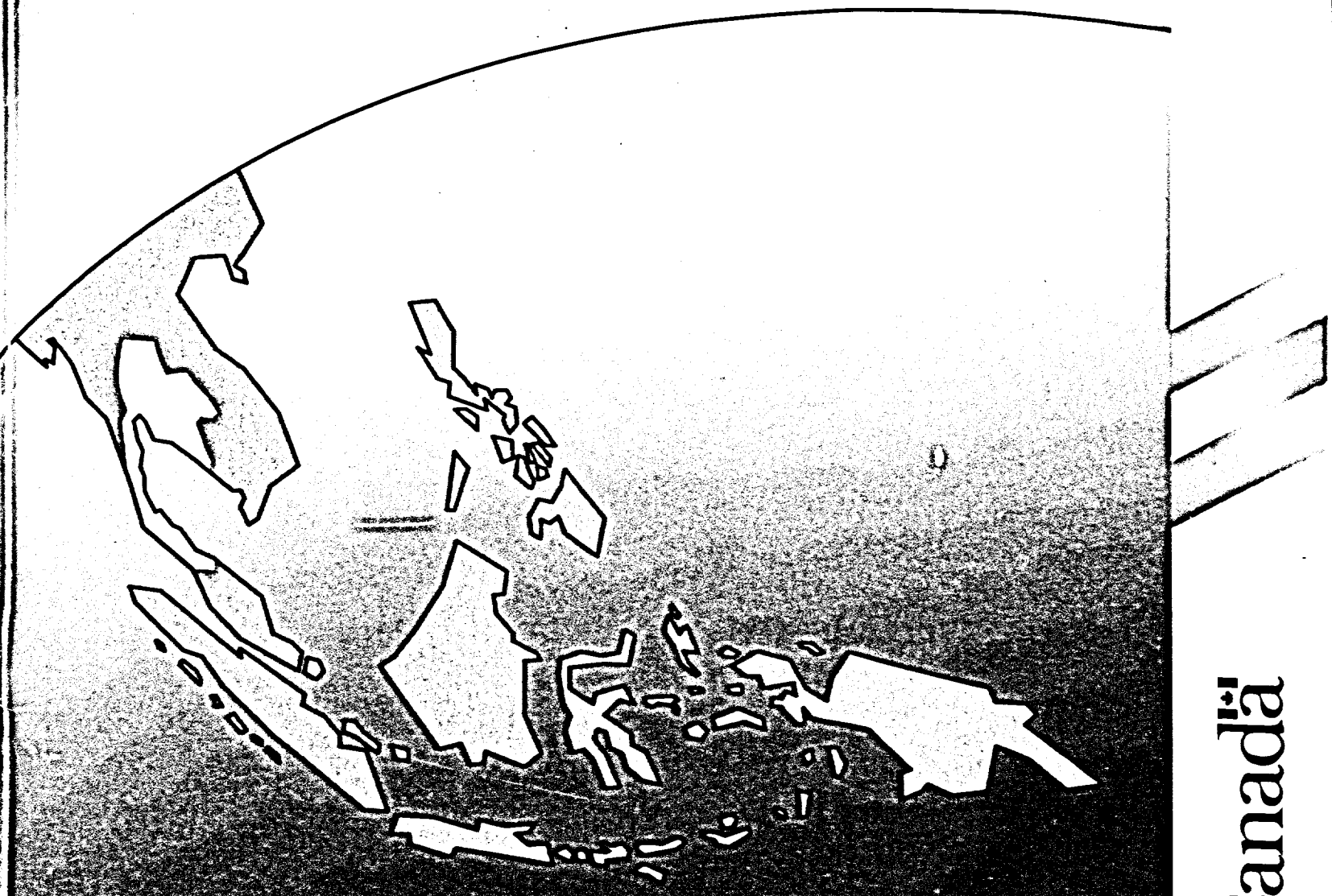
YMCA Rural Education and Socio-Economic Development Program	0.998	1986-91	Project under way.
Rural Literacy Project	5.0	1986-89	Assistance provided to Thai Ministry of Education for literacy campaign through purchase of paper.

#### **D. Human Resources/Institutional Development Sector**

Rattanakosin Scholarship Project, Phase II	5.0	1986-91	Project being implemented by AUCC involving the funding for approximately 82 scholarships.
DTEC Institutional Development Project	2.29	1985-89	Project involving transfer of management expertise to DTEC under way.
Institutional Linkages Program	8.0	1985-92	Project being implemented with assistance from AUCC; 17 planning missions completed and 14 projects approved to date.
Technical Co-operation Facility	4.84	1988-93	Project designed to effectively manage co-operants, advisory trainees in Thailand currently being implemented.
Women's Economic and Leadership Development Project	4.99	1988-93	Project under way.
Khung Kraben Bay Environment Centre Project	4.9	1990-92	Project at implementation stage.
AIDS	0.5	1990	Contributions in support of training for health care workers and prevention strategies.

*Source: Canadian International Development Agency.*

► **VUE  
D'ENSEMBLE**  
DES RELATIONS  
ÉCONOMIQUES  
ENTRE LE  
**CANADA**  
ET LA  
**THAÏLANDE**



Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

Canada

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20004797 8

DOCS

CA1 EA438 90S72 EXF

Survey of bilateral economic  
relations between Canada and  
Thailand. --

43257902



60984 81800

**VUE**  
**D'ENSEMBLE**  
DES RELATIONS  
ÉCONOMIQUES  
ENTRE LE  
**CANADA**  
ET LA  
**THAÏLANDE**

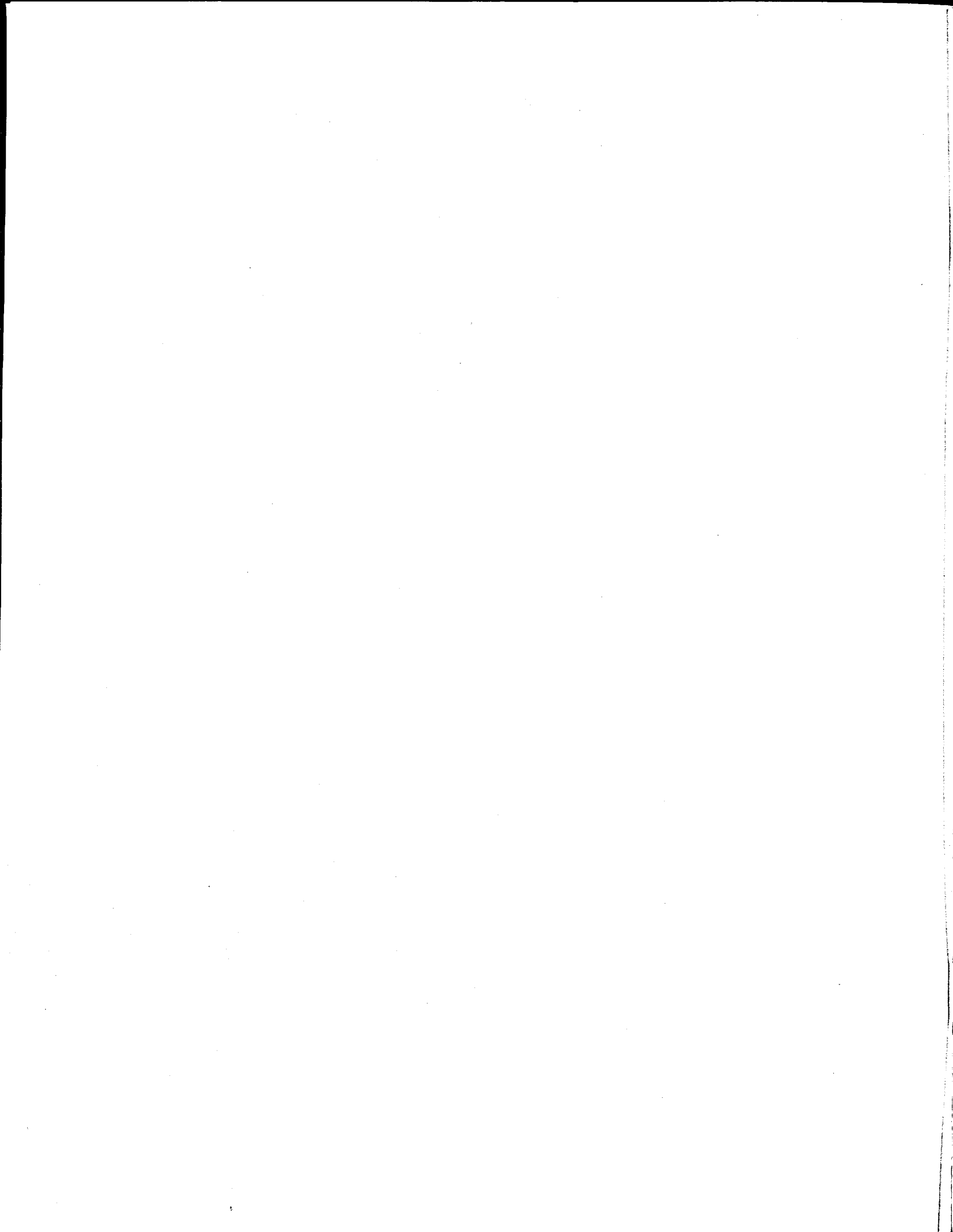
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada  
Direction des relations avec l'Asie et le Pacifique Sud

1990



Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

External Affairs and  
International Trade Canada





# Table des matières

1. Introduction .....	5
2. Évolution économique récente en Thaïlande.....	6
3. Relations commerciales Canada-Thaïlande.....	8
3.1 Commerce mondial de la Thaïlande.....	8
3.2 Commerce Canada-Thaïlande.....	8
3.3 Efforts de commercialisation des exportations.....	9
3.4 Financement des exportations.....	12
4. Aide au développement .....	13
4.1 Programme bilatéral.....	13
4.2 Programmes spéciaux .....	15
4.3 Programme Canada-ANASE.....	15
4.4 Centre de recherches pour le développement international (CRDI) .....	15
4.5 La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale.....	15
5. Cadre de coopération.....	17
5.1 Accords et ententes Canada-Thaïlande.....	17
5.2 Autres domaines de coopération.....	18
5.3 Activités des provinces au titre de la coopération.....	21
6. Conclusion .....	23
Annexe A - Coentreprises entre le Canada et la Thaïlande .....	24
Annexe B - Profil du programme bilatéral de l'ACDI.....	27

# Liste des tableaux

I.	Croissance relative du commerce Canada-Thaïlande (1980-1989).....	9
II.	Principales exportations du Canada en Thaïlande : 1980, 1985, 1989.....	10
III.	Principales exportations de la Thaïlande au Canada : 1980, 1985, 1989.....	11
IV.	Études de marché effectuées dans le cadre de la stratégie nationale du commerce (1986-1991).....	12
V.	Profil des décaissements : Programmes d'aide canadiens au développement (1983-1989).....	13
VI.	Projets du CRDI en Thaïlande.....	16



# Introduction

Les relations entre le Canada et la Thaïlande sont importantes à l'échelle des diverses activités politiques, économiques et commerciales. L'intérêt du Canada envers la Thaïlande date de sa participation à la Commission de contrôle en Indochine et au Plan Colombo dans les années 50. Les relations ont pris de l'ampleur avec les années en raison de l'intérêt croissant du Canada envers la région par l'entremise de l'ANASE (Association des nations de l'Asie du Sud-Est), compte tenu de sa situation de pays d'accueil important de réfugiés indochinois, de son important programme d'aide au développement et de l'expansion rapide des échanges bilatéraux. Ces dernières années, à cause de l'association privilégiée du Canada avec la Thaïlande au sein de l'ANASE, un certain nombre de questions portant sur des intérêts régionaux et internationaux comme les négociations multilatérales, l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, la Coopération économique Asie-Pacifique, l'affirmation de la Thaïlande comme pays nouvellement industrialisé, la sécurité régionale et l'Indochine, ont fait l'objet du dialogue continu entre les deux pays.

La présente étude a pour objet la nature et la portée des relations commerciales et économiques entre le Canada et la Thaïlande au cours de la dernière décennie. Elle met l'accent sur les relations, les ententes et les initiatives bilatérales et ne constitue pas une tentative d'énumération de la multitude de tribunes internationales et multilatérales auxquelles le Canada et la Thaïlande participent tous deux activement, comme les Nations Unies, les groupes s'occupant de produits de base et les autres organismes économiques ou sociaux.

La section 2 décrit le contexte macroéconomique actuel de la Thaïlande et fait état des perspectives de croissance économique et industrielle à court et à moyen terme en Thaïlande.

La section 3 replace les relations commerciales entre le Canada et la Thaïlande dans le contexte du commerce mondial de cette dernière et donne un commentaire sur l'évolution des échanges entre les deux pays, tant en volume que du point de vue de la composition. Cette section comporte aussi un résumé des efforts déployés par le Canada pour commercialiser ses exportations en Thaïlande, ainsi que de ses facilités de financement des exportations et de son dossier dans le domaine.

La section 4 porte principalement sur le programme bilatéral du Canada en matière d'aide au développement en Thaïlande et décrit les grandes orientations de celui-ci. On trouvera aussi dans cette section un bref aperçu d'autres programmes connexes administrés par l'ACDI et d'autres organismes comme le Centre de recherches pour le développement international et la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale.

La section 5 donne la liste des accords et des ententes qui existent actuellement entre le Canada et la Thaïlande et qui constituent l'infrastructure fondamentale de la poursuite de l'expansion des relations économiques et commerciales. Un certain nombre d'initiatives économiques qui sont actuellement en cours dans les secteurs de la coopération et qui figurent dans l'Accord de coopération économique ainsi que les initiatives des provinces en Thaïlande feront l'objet de commentaires.

# 2

## Évolution économique récente en Thaïlande

Le secteur agricole reste un élément clé de l'économie thaïlandaise, mais la forte croissance industrielle, le développement graduel d'une infrastructure moderne et l'accroissement des échanges et des investissements ont substantiellement transformé la structure économique et sociale du pays au cours des deux dernières décennies.

L'économie thaïlandaise a été l'une des plus florissantes et des plus résistantes en Asie pendant cette période, car le PIB y a connu une croissance annuelle d'environ 7 % dans les années 60 et 70, tandis que le revenu par habitant augmentait annuellement de 5 %. La croissance économique a beaucoup ralenti au cours de la première moitié des années 80 à cause de la récession économique. Elle a cependant rebondi en 1986 avec la chute des prix mondiaux du pétrole, la mise en oeuvre de restrictions budgétaires, la promotion d'une politique de taux de change concurrentiel et l'entrée massive d'investissements étrangers, particulièrement dans les industries d'exportation. La croissance du PIB a atteint 8 % entre 1986 et 1988, en tenant compte du maximum de 11 % enregistré en 1988. L'économie a continué de croître à un rythme rapide en 1989, le PIB s'élevant à environ 13,2 % en raison, essentiellement, de la forte demande intérieure et étrangère et de l'augmentation des investissements publics et privés.

La baisse des prix du pétrole a contribué à réduire le déficit commercial global en 1986 à près de 700 millions de dollars, soit le quart de ce qu'il était en 1985, et à dégager pour la première fois en deux décennies un surplus du compte courant. Depuis lors, le déficit commercial s'est accru graduellement pour atteindre environ 6 milliards de dollars en 1989, en dépit de l'augmentation rapide des exportations qui ont plus que doublé de 1986 à 1989. L'expansion considérable du secteur du tourisme a accru le surplus du compte des services, mais le déficit commercial

important a entraîné un déficit du compte courant de 2,3 milliards de dollars en 1989, soit un accroissement de 25 % en chiffres absolus par rapport à l'année précédente. Grâce à un afflux net de capitaux, la balance des paiements devrait être d'environ 4,3 milliards de dollars, soit près du double du niveau enregistré pour 1988.

En mettant l'accent sur la diversification économique et l'industrialisation, la Thaïlande imite les politiques fructueuses des nouveaux pays industrialisés (NPI). Toutefois, l'économie thaïlandaise dépend toujours fortement de l'agriculture et est relativement vulnérable aux chocs extérieurs, compte tenu de l'importance de ses exportations. Tandis que le secteur agricole représente environ 16 % du PIB (contre 25 % la décennie précédente), il est responsable de la moitié de l'ensemble des exportations et est le premier employeur avec 60 % de la population active du pays. Le secteur manufacturier et le secteur de la construction, qui connaissent actuellement une croissance annuelle de 15 % et 20 % respectivement, représentent environ 28,5 % du PIB. La plus grande partie de cette croissance industrielle est concentrée à Bangkok et dans la région centrale qui l'entoure, où l'on trouve 90 % de la fabrication à valeur ajoutée. La prospérité de cette région contraste vivement avec le déclin relatif du secteur agricole qui domine les autres régions et qui exacerbe le problème de la disparité régionale. Toutefois, des politiques visant à favoriser le développement industriel en dehors de la région de Bangkok et des mesures encourageant une meilleure répartition régionale des investissements sont mises en place pour tenter de résoudre ce problème.

La Thaïlande est devenue une destination attrayante pour les investissements, en particulier grâce à ses ressources diversifiées, à son infrastructure relativement bien développée (quoique de plus en plus surutilisée), à sa main-d'oeuvre peu coûteuse et à une politique favorable. D'après les estimations, les investissements ont augmenté d'environ 40 % en 1989 par rapport à 1988, une hausse de 13,5 milliards de dollars. Les investissements du Japon représentent environ la moitié de tous les investissements étrangers en Thaïlande, ce qui diffère passablement de la réalité de 1985, période durant laquelle les États-Unis accaparaient 54 % des investissements étrangers contre 14 % actuellement.

La performance globale de l'économie thaïlandaise va demeurer forte en 1990 mais la croissance du PIB devrait tomber à environ 9 % à la suite d'une baisse de la demande étrangère pour les produits

thaïlandais, d'une chute des prix des principaux produits agricoles et de l'incidence sur la demande intérieure des mesures anti-inflationnistes du gouvernement. La demande accrue d'importations, passée à 25 % en 1989, a continué d'accroître l'inflation, celle-ci atteignant 5,5 % en 1989 contre 3,9 % en 1988 et 2,5 % en 1987. L'inflation, la répartition des revenus, le développement de l'infrastructure au moyen d'investissements publics et privés, et le développement des ressources humaines en raison de la pénurie de travailleurs qualifiés et d'ingénieurs sont les questions clés auxquelles la Thaïlande devra porter attention durant cette période de forte croissance économique soutenue.

# 3

## Relations commerciales Canada-Thaïlande

### 3.1 Commerce mondial de la Thaïlande

Les échanges bilatéraux de la Thaïlande avec le reste du monde ont atteint 53 milliards de dollars en 1989, une augmentation de 21 % par rapport à l'année précédente et près du double de celle de 1987. Le déficit commercial de la Thaïlande a également augmenté d'environ 20 % en 1989 pour atteindre tout près de 6 milliards de dollars, en raison surtout de l'importance du Japon comme source d'importations. Le Japon est le plus important partenaire commercial de la Thaïlande et compte pour plus de 18 % de son commerce global. Les États-Unis suivent avec 13 % et Singapour avec 6 %. Ces trois pays accaparent 44 % des exportations de la Thaïlande et plus de 50 % de ses importations.

Grâce à la prospérité économique et à l'arrivée d'investissements étrangers, la composition du commerce extérieur de la Thaïlande s'est modifiée radicalement au cours des dernières années. Ainsi, la production alimentaire qui comptait pour plus de 50 % des exportations thaïlandaises en 1983, ne représentait plus que 34 % des exportations en 1988. Au cours de la même période, les machines et les produits ouvrés ont augmenté leur part des exportations globales de 33,5 % à 53,7 %. Les textiles, les minéraux, les bijoux et les articles d'artisanat continuent de représenter une bonne partie des exportations de la Thaïlande, mais les produits qui étaient habituellement importés du nord de l'Asie, comme le matériel électronique et les pièces, les machines et les voitures, sont de plus en plus fabriqués en Thaïlande aux fins d'exportation. Paradoxalement, le besoin d'alimenter la structure industrielle en constante évolution de la Thaïlande entraîna l'importation de produits manufacturés, y compris les machines. La consommation de produits manufacturés augmenta alors de façon vertigineuse. Les importations thaïlandaises de biens de consommation et de produits de luxe a aussi augmenté au cours des dernières années, traduisant une hausse importante de la richesse individuelle. Les exportations canadiennes vers la Thaïlande n'ont pas suivi cette tendance, puisque le pourcentage des produits primaires et semi-ouvrés

continue d'augmenter plus rapidement que le matériel et les produits manufacturés.

### 3.2 Commerce Canada- Thaïlande

Depuis 1980, les échanges entre le Canada et la Thaïlande ont augmenté régulièrement au point de dépasser largement les 750 millions de dollars de 1989. Sur cette période, toutefois, les exportations de la Thaïlande vers le Canada ont augmenté plus rapidement que les exportations du Canada vers la Thaïlande et les ont dépassées pour la première fois en 1986. Bien que les échanges bilatéraux aient augmenté à un rythme rapide, le Canada et la Thaïlande ne sont pas des intervenants importants sur leurs marchés respectifs. La part du Canada dans les importations de la Thaïlande et de l'Asie du Sud-Est a en fait diminué de moitié en termes relatifs depuis les années 70. Elles représentent actuellement moins de 1,2 % des importations globales de la Thaïlande. La part du Canada dans les exportations globales de la Thaïlande est d'environ 1 %.

Parce qu'ils ont été lents à s'adapter à l'évolution de la structure du commerce international dans la région de l'Asie et du Pacifique, qui est graduellement passée du commerce des produits finals au commerce intra-industriel, les fournisseurs canadiens se sont retrouvés derrière nombre de leurs concurrents du Japon et des États-Unis. Cette forme de commerce suppose un lien étroit entre le commerce international et les biens intermédiaires, des composantes et du matériel connexe qui sont nécessaires comme facteurs de production pour les opérations de montage et de fabrication dans le pays, ainsi que des coentreprises, des investissements et des transferts technologiques entre les partenaires commerciaux. À ce jour, les investissements canadiens en Thaïlande ont été modestes, ne représentant qu'une faible portion des entrées nettes d'investissements étrangers en Thaïlande. En comparaison, le niveau d'investissement provenant du Japon et des États-Unis dépasse celui du Canada par un facteur de 40 à 50.

Il existe actuellement environ 30 accords signés

de coentreprise ou de transfert technologique entre des entreprises thaïlandaises et canadiennes représentant plus de 100 millions de dollars en capital social. Ce sont notamment des sociétés de fabrication et de services dans le domaine de la transformation des aliments, de la fabrication des métaux et de la pétrochimie qui participent à ces entreprises. Les principaux investisseurs canadiens sont Alcan Aluminium Ltée, Bata Industries Ltd. et Seagram (voir l'annexe A). Un grand nombre d'arrangements semblables sont actuellement à l'étude dans le cadre du Programme de coopération industrielle de l'ACDI. Bien que ces actions soient encourageantes, le Canada devra faire des efforts additionnels s'il espère accroître sa présence sur le marché et la scène économique de la Thaïlande.

Des matières premières et des produits de base comme l'aluminium, l'amiant, le fer et l'acier, les pâtes et papiers représentent près de la moitié des exportations canadiennes vers la Thaïlande. L'exportation de produits manufacturés et de haute technologie a fluctué dans le passé mais leur part dans l'ensemble des exportations s'améliore (voir le tableau II). Les machines et appareils comme les chaudières, les avions et leurs pièces, ainsi que les autres appareils électriques et électroniques sont devenus dernièrement des éléments importants des exportations canadiennes à destination de la Thaïlande.

Dans le cadre de la stratégie nationale du commerce du Canada, il a été déterminé que la Thaïlande constituait un bon débouché pour les produits et services de haute technologie, les appareils et services

reliés au pétrole, au gaz, à l'électricité et aux autres types de combustibles, le secteur de la défense ainsi que l'agro-alimentaire. La plus grande partie de ces débouchés est liée à l'accroissement des besoins et des dépenses de la Thaïlande en matière d'infrastructure.

Les exportations de la Thaïlande vers le Canada comprennent principalement des textiles, du poisson, des fruits de mer et des aliments préparés, ainsi que des bijoux, des chaussures, des ordinateurs et autres appareils électriques et électroniques.

Des automobiles fabriquées par une coentreprise thaïlando-japonaise sont exportées par la Thaïlande vers le Canada depuis 1988. Ce nouveau type d'exportation a contribué à environ 50 % de l'accroissement de la valeur des échanges en 1987 et en 1988. En dehors de l'importance de ces nouvelles exportations, la composition des importations canadiennes en provenance de la Thaïlande n'a pas changé de façon notable durant la dernière décennie, les éléments dominants étant les textiles, le poisson et les aliments préparés. On peut noter, toutefois, que la gamme des exportations thaïlandaises à destination du Canada s'est beaucoup diversifiée au cours des dernières années et que cette tendance va se maintenir par suite de l'incidence des investissements nord asiatiques en Thaïlande.

### 3.3 Efforts de commercialisation des exportations

Les efforts persistants du Canada pour la commercialisation de ses exportations en Thaïlande

**Tableau I Croissance relative du commerce Canada - Thaïlande**  
(en millions de dollars)

ANNÉE	EXPORTATIONS DU CANADA	% DES		TOTAL DES TRANSACTIONS
		IMPORTATIONS DE SINGAPOUR	IMPORTATIONS DU CANADA	
1980	141,6	1,2	24,7	166,3
1981	116,0	1,0	33,1	149,1
1982	142,4	1,3	33,8	176,2
1983	146,5	1,3	60,5	207,0
1984	116,8	0,8	103,4	220,2
1985	127,0	0,9	108,7	235,7
1986	105,3	0,8	150,2	255,6
1987	194,9	1,0	200,8	395,7
1988	259,0	1,3	343,4	602,5
1989	339,8	1,1	419,8	759,6

Sources : Statistique Canada et Banque de Thaïlande.

prennent la forme d'un certain nombre de programmes et d'activités.

Au cours des dernières années, le nombre de visites des ministres fédéraux et provinciaux du Canada et de la Thaïlande a augmenté, et les gens d'affaires canadiens ou thaïlandais qui se rendent dans l'autre pays, soit seuls, soit dans le cadre d'une mission sont de plus en plus nombreux. L'ambassade du Canada à Bangkok aide plus de 1 000 hommes et femmes d'affaires canadiens chaque année. Les missions commerciales ont toujours été organisées par Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada ainsi que par des gouvernements provinciaux : Québec, Ontario, Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Terre-Neuve. Des agences du secteur privé comme l'Association des manufacturiers canadiens et la Chambre de Commerce de Montréal et de Vancouver ont aussi conduit des missions en Thaïlande au cours des dernières années.

Il y a eu plusieurs visites importantes effectuées par des représentants du Canada et de la Thaïlande, notamment celle du prince héritier au Canada en

1986, celles de la princesse Chulabhorn en mai 1989 et en mars 1990, et la visite en Thaïlande de Madame Sauvé, gouverneur général du Canada, en 1987. En juillet 1988, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a assisté à la Conférence postministérielle de l'ANASE à Bangkok. En 1989, il y a eu un nombre important de contacts aux échelons supérieurs entre les deux pays, y compris les visites en Thaïlande du ministre associé à la Défense nationale, du solliciteur général, du ministre d'État (Agriculture) et du ministre du Commerce extérieur, et les visites au Canada des ministres de la Thaïlande responsables des sciences, de la technologie, de l'énergie, du commerce et des investissements. Les contacts aux échelons supérieurs devraient demeurer aussi nombreux en 1990 et pourraient inclure la visite au Canada du premier ministre Chatichai Choonhavan.

Dans le cadre de la stratégie nationale du commerce, un certain nombre d'études de marché ont été réalisées sur des secteurs particuliers de la Thaïlande afin de renseigner les entreprises canadiennes sur les débouchés dans ces domaines. On consacre environ

**Tableau II Principales exportations du Canada en Thaïlande**  
(en millions de dollars)

	1980	(%)	1985	(%)	1989	(%)
Fer et acier	16,4	(11,6)	7,8	(6,1)	59,6	(17,5)
Chaudières	—	—	—	—	37,9	(11,1)
Pâte à papier	14,9	(10,5)	9,1	(7,2)	33,3	(9,8)
Aéronefs et leurs pièces	0,5	(0,3)	1,2	(0,9)	31,2	(9,1)
Papier et papier journal	1,9	(1,3)	10,8	(8,3)	30,0	(8,8)
Amiante	8,9	(6,3)	19,1	(15,0)	29,5	(8,7)
Matières plastiques et articles en matière plastique	2,5	(1,7)	7,3	(5,7)	20,9	(6,1)
Produits chimiques organiques	0,6	(0,4)	2,4	(1,9)	17,0	(5,0)
Blé	—	—	—	—	14,0	(4,1)
Autres machines et appareils mécaniques	11,8	(8,3)	3,7	(2,9)	9,6	(2,8)
Aluminium et articles en aluminium	42,1	(29,7)	24,0	(18,9)	7,3	(2,1)
Appareils de mesure et de contrôle	3,8	(2,7)	1,4	(1,1)	7,0	(2,0)
Machines et appareils électriques et leurs pièces	5,5	(3,9)	6,2	(4,9)	6,2	(1,8)
Fibres artificielles	5,6	(3,9)	3,7	(2,9)	5,4	(1,6)
Engrais	2,9	(2,0)	0,2	(0,1)	4,9	(1,4)
Soufre	2,1	(1,5)	10,7	(8,4)	3,8	(1,1)
Produits laitiers, oeufs, miel	4,6	(3,2)	1,2	(0,9)	1,1	(0,3)
Aliments préparés, boissons, spiritueux, tabac	1,7	(1,2)	4,4	(3,4)	1,1	(0,3)
Zinc et alliages	4,6	(3,2)	3,3	(2,6)	-	-
Autres	9,2	(6,5)	7,1	(5,6)	20,0	(5,9)
<b>TOTAL</b>	<b>141,6</b>	<b>(100)</b>	<b>126,9</b>	<b>(100)</b>	<b>339,8</b>	<b>(100)</b>

Source : Statistique Canada.



125 000 \$ par année à des initiatives concernant la Thaïlande en particulier. On trouvera au tableau IV une liste des études de marché sectorielles réalisées jusqu'ici.

Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) est conçu pour stimuler la croissance économique au Canada grâce à une aide visant à accroître les ventes à l'exportation des biens et services canadiens. De nombreuses entreprises canadiennes ont vu dans l'économie thaïlandaise à croissance rapide une possibilité de diversifier leur marché et ont demandé l'aide du PDME. Depuis 1980, plus de 1,6 million de dollars ont été consacrés à 56 projets approuvés. Les ventes qui ont résulté des subventions du PDME ont totalisé 5,5 millions de dollars dans cette période et près de 20 millions de dollars depuis le début des années 70.

L'Association des manufacturiers canadiens (AMC) a, depuis 1984, un accord de coopération avec la *Federation of Thai Industries* afin de faciliter l'échange de renseignements commerciaux et de sensibiliser les milieux d'affaires du Canada et de la Thaïlande aux possibilités de coopération. L'AMC a organisé quatre missions en Thaïlande depuis quatre ans afin d'aider les entreprises canadiennes à trouver des partenaires

potentiels et d'aider ses membres à comprendre le contexte des affaires en Thaïlande.

L'*Asia-Pacific Foundation* s'intéresse aussi à la Thaïlande dans le contexte de la région Asie-Pacifique. Elle a pour mandat de créer des programmes culturels, éducatifs et économiques qui renforcent la participation du Canada en Asie et dans le Pacifique. La Fondation a organisé une conférence d'affaires à Bangkok et a publié, en juillet 1987, un cahier d'information pour aider les entreprises et les investisseurs canadiens à mieux comprendre le contexte des affaires en Thaïlande dans une optique économique, institutionnelle et culturelle. En 1989, la Thaïlande a également été choisie pour participer au Programme d'associés commerciaux de la Fondation Asie-Pacifique. Neuf cadres supérieurs d'importantes sociétés thaïlandaises ont participé avec leurs homologues canadiens à un séminaire qui a eu lieu du 22 au 29 septembre à la *Banff's School for Advanced Management* et qui a porté sur les nouvelles tendances mondiales et, plus particulièrement, leur incidence sur les relations entre le Canada et la Thaïlande.

Un groupe de gens d'affaires Canada-Thaïlande a été créé à la fin de 1988 à Bangkok pour servir de tribune d'échange d'opinions et de renseignements, et pour promouvoir le développement des relations

**Tableau III Principales exportations de la Thaïlande au Canada**  
(en millions de dollars)

	1980	(%)	1985	(%)	1989	(%)
Automobiles	—	—	—	—	73,9	(17,6)
Textiles et articles en textile	6,7	(27,2)	37,4	(34,4)	69,0	(16,4)
Poisson et fruits de mer préparés	*	*	*	*	66,7	(15,9)
Machines et appareils de traitement des données	—	—	—	—	29,9	(6,4)
Fruits, légumes, noix préparés	6,8	(27,6)	21,2	(19,5)	25,1	(5,9)
Machines et appareils électriques et leurs pièces	0,1	(0,4)	0,2	(0,2)	18,2	(4,3)
Bijoux et articles de joaillerie	1,7	(6,9)	3,6	(3,3)	15,5	(3,7)
Matières plastiques, caoutchouc et articles de matière plastique ou de caoutchouc	—	—	0,2	(0,2)	12,5	(2,9)
Poisson et fruits de mer	4,1	(16,6)	24,7	(22,7)	12,5	(2,9)
Chaussures	—	—	0,8	(0,7)	11,3	(2,7)
Riz	0,5	(2,0)	5,7	(5,2)	10,2	(2,4)
Meubles et articles d'ameublement	0,5	(2,0)	2,5	(2,3)	9,6	(2,3)
Articles en fer et en acier	—	—	1,9	(1,7)	7,7	(1,8)
Fleurs artificielles	—	—	—	—	7,0	(1,6)
Autres	4,2	(17,0)	10,4	(9,5)	53,8	(12,8)
TOTAL	24,6	(100)	108,6	(100)	419,9	(100)

Source : Statistique Canada.

\* Comprend le poisson et les fruits de mer.

commerciales entre le Canada et la Thaïlande. Compte tenu du fort appui que les milieux d'affaires canadiens et thaïlandais ont déjà accordé à cette initiative, on envisage que le groupe de gens d'affaires puisse se transformer en une chambre de commerce Canada-Thaïlande. Le groupe publie actuellement une revue bimensuelle, intitulée *Thai-Canadian Business*, qui est distribuée au Canada et en Thaïlande.

La publication, en octobre 1989, d'un répertoire des entreprises canadiennes en Thaïlande a également souligné le niveau d'évolution avancé des relations commerciales entre les deux pays. Le répertoire doit paraître une fois par année.

### 3.4 Financement des exportations

La Société pour l'expansion des exportations (SEE) a ouvert en Thaïlande deux marges de crédit pour appuyer l'achat de biens et services canadiens pour des projets de développement du gouvernement de la Thaïlande ou des entreprises du secteur privé thaïlandais. La marge de crédit de 10 millions de dollars a été consentie par la banque de Bangkok et la facilité de financement mixte SEE/ACDI, qui prévoit

une contribution de la SEE de 12 millions de dollars, n'ont toutefois pas connu de succès, car elles n'ont contribué qu'à une seule vente depuis 1985. Par ailleurs, la SEE a accordé, en vertu des articles 29 (compte de la société) et 31 (compte du Canada) de la Loi sur l'expansion des exportations, des crédits à long terme d'environ 250 millions de dollars au cours des 10 dernières années pour appuyer des projets d'envergure en Thaïlande. Une forte proportion de ces crédits a été utilisée jusqu'à présent pour appuyer la vente d'unités de production de vapeur pour le projet de centrale thermique Mae Moh dans le nord de la Thaïlande. La SEE s'intéresse actuellement à un certain nombre de transactions en Thaïlande d'une valeur approximative de 1,2 milliard de dollars afin de faciliter la participation du Canada à des projets de développement et d'accroître les ventes à l'exportation vers ce pays. Ces transactions se retrouvent essentiellement dans le secteur public, les transports, les télécommunications et l'énergie, mais regroupent aussi plusieurs petits projets industriels avec le secteur privé thaïlandais. Le plus important contrat recherché actuellement est celui du réseau de transport en commun rapide de Bangkok par la SDTU/Lavalin.

**Tableau IV Études de marché effectuées dans le cadre de la stratégie nationale du commerce**  
(1986-1991)

ANNÉE	SUJET
1986-1987	Irradiation des aliments Télécommunications Transformation agro-alimentaire
1987-1988	Production et transport de l'énergie Mines Projet de la côte est Matériel médical Pièces d'automobile
1988-1989	Débouchés dans l'industrie informatique Services financiers disponibles Consultation en ingénierie Orientation de l'activité japonaise
1989-1990	Industrie agro-alimentaire Matériel de sécurité et de protection de l'environnement
1990-1991	Aérospatiale
(proposé)	Mise à jour, secteur des télécommunications

Source : Affaires extérieures and Commerce extérieur Canada.

# 4

## Aide au développement

Les efforts du Canada en matière d'aide au développement en Thaïlande sont canalisés dans une multitude de programmes qui visent essentiellement à aider le pays à passer d'une économie agricole à une économie industrielle. À cette fin, le Canada cherche à établir une grande diversité de liens avec la Thaïlande, qui seront maintenus une fois que le programme de l'ACDI aura pris fin, et à créer une association offrant des avantages réciproques aux deux pays. Depuis sa mise sur pied en 1981, le Programme bilatéral de l'ACDI a assuré la majeure partie du financement des projets en Thaïlande (60 % de la

totalité des fonds). D'autres programmes de l'ACDI soutenant les organisations non gouvernementales, le secteur privé canadien et d'autres organismes internationaux et multilatéraux se partagent les autres initiatives liées à l'aide du Canada en Thaïlande (voir le tableau V).

### 4.1 Programme bilatéral

Réétabli à titre de programme de base en 1981, le programme pour la Thaïlande a été conçu dans la perspective de l'évolution à long terme de l'économie

**Tableau V Profil des décaissements**  
**Programmes d'aide canadiens au développement**  
(en millions de dollars)

	1983- 1984	1984- 1985	1985- 1986	1986- 1987	1987- 1988	1988- 1989
A. De gouvernement à gouvernement	6,44	7,24	8,56	21,61	28,88	26,21
B. Fonds canadien	—	—	—	0,39	0,50	0,50
C. Programme de coopération institutionnelle et des services au développement	1,23	0,29	0,21	1,30	1,51	0,98
D. Programme des organisations non gouvernementales	0,52	0,43	0,10	0,50	0,31	0,56
E. Programme des organisations non gouvernementales internationales	—	—	—	—	0,02	0,06
F. Programme de coopération industrielle	1,82	2,60	1,60	2,16	2,52	2,12
G. Programme d'assistance humanitaire internationale	1,00	2,46	2,10	2,08	2,28	2,60
H. Aide alimentaire	—	—	0,02	1,98	1,98	2,02
I. Centre de recherches pour le développement international	2,09	2,30	2,25	3,35	2,50	2,51
J. Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	0,25	6,69	0,67	0,24	1,60	2,25
K. Centre international d'exploitation des océans	—	—	—	0,01	—	—
L. Contributions des gouvernements provinciaux	0,01	—	0,05	0,06	0,04	—
<b>TOTAL</b>	<b>13,36</b>	<b>22,02</b>	<b>15,55</b>	<b>31,69</b>	<b>40,15</b>	<b>37,79</b>

Source : Rapports annuels de l'ACDI.

thaïlandaise. Dès le départ, le cadre stratégique du développement du programme prévoyait, tout en maintenant que les priorités relatives au développement devaient demeurer primordiales, que celui-ci passerait d'une formulation axée sur le développement à une formulation favorisant l'établissement de liens économiques durables et sur une participation accrue des secteurs privés canadien et thaïlandais. L'objectif du programme est de mettre sur pied des mécanismes autonomes permettant d'accroître la coopération entre les deux pays.

L'Accord de coopération économique Canada - Thaïlande, signé en juillet 1988, vise à compléter le programme d'aide du Canada en Thaïlande. Il fournit un cadre de coopération à long terme dans les secteurs commercial, économique et relatifs au développement, ainsi qu'un mécanisme de transition vers une relation bilatérale basée sur la collaboration, et non sur l'aide.

Le programme de l'ACDI en Thaïlande comporte quatre volets principaux : le développement industriel et des ressources naturelles, la gestion économique, le développement des ressources institutionnelles et humaines et l'aménagement rural. Les débours en vertu du Programme bilatéral se sont accrues considérablement pour atteindre environ 21 millions de dollars en 1986-1987 (plus du double de l'année précédente) et le chiffre record de quelque 29 millions de dollars en 1987-1988. Ils ont légèrement baissé en 1988-1989, s'établissant à 26,6 millions de dollars. L'annexe B donne une liste des projets dans chaque secteur prioritaire ainsi que leurs caractéristiques.

### **Développement industriel et ressources naturelles**

Compte tenu des nouvelles politiques de la Thaïlande et de l'industrialisation accrue du pays, le Canada consacrera environ 65 millions de dollars aux programmes visant à favoriser le développement de l'assise industrielle de la Thaïlande ainsi que de ses ressources naturelles et énergétiques. L'élément central du programme de développement industriel est le Programme de collaboration inter-entreprises, qui vise à développer le secteur industriel thaïlandais et à accroître la collaboration entre les secteurs privés thaïlandais et canadien en matière de coentreprises et de développement du commerce. Ce programme doit également fournir une base pour des associations soutenues dans le secteur industriel. L'aide aux petites et moyennes entreprises du nord et du nord-est de la Thaïlande est aussi un élément important des deux programmes à ce chapitre. Parallèlement, le Programme de coopération industrielle de l'ACDI complète efficacement les programmes visant à favoriser le commerce mis en oeuvre par la Direction

des programmes bilatéraux. Le programme fournit actuellement une aide d'environ 2 millions de dollars par année aux entreprises canadiennes qui réalisent des contrats importants, des ententes de coentreprises et d'autres ententes commerciales en Thaïlande. L'aide financière accordée aux entreprises canadiennes sert aux études préliminaires ainsi qu'aux études de viabilité et de faisabilité en vue de projets importants. Elle sert également à financer des missions sur l'investissement et des colloques sur les activités commerciales. Grâce à ces deux programmes, les efforts de collaboration des entreprises thaïlandaises et canadiennes reçoivent un appui financier notable.

### **Gestion économique**

Environ 25 millions de dollars sont consacrés aux programmes qui visent à aider la Thaïlande à élaborer des politiques et des programmes de gestion pour la période de transition. Un appui au chapitre de la planification et de l'analyse de politiques est fourni au *National Economic and Social Development Board*, organisme central de planification du gouvernement. Un des projets les plus importants consiste en une subvention de 13 millions de dollars consentie au prestigieux *Thailand Development Research Institute (TDRI)*, organisme indépendant de recherche en matière de politique spécialisée dans la recherche dans le domaine des politiques socio-économiques d'intérêt public.

### **Ressources humaines et développement institutionnel**

Compte tenu des nouveaux besoins en matière de main-d'oeuvre et de formation soulevés par l'importante restructuration économique, environ 30 millions de dollars ont été consacrés spécialement aux programmes axés sur les institutions et la gestion du secteur public. Cette subvention inclut le Programme de bourses Rattanakosin et un important programme de couplage thaïlandais et canadien destiné à aider des organismes clés oeuvrant dans le domaine des ressources humaines et du développement des compétences.

### **Aménagement rural**

Au cours des cinq premières années, l'aide canadienne en Thaïlande a visé essentiellement à soulager la pauvreté dans les régions défavorisées. Environ 40 millions de dollars ont été versés jusqu'à présent au titre de ce programme pour soutenir les efforts faits dans les villages des régions désignées. La plupart des projets dans ce domaine en sont aux derniers stades de la mise en oeuvre, quoique certains nécessitent encore un appui à diverses étapes.

Deux importants projets d'aménagement rural consolideront les efforts dans ce domaine; ce sont le Projet II d'aménagement rural intégré avec participation de la base et la fondation de développement locale. Ce dernier projet, sous patronage royal, offrira au gouvernement thaïlandais des conseils spécialisés en matière de politiques et de programmes d'aménagement rural. La Division des organismes non gouvernementaux de la Direction générale des programmes spéciaux de l'ACDI verse également environ 1 million de dollars par année pour appuyer les efforts des ONG canadiennes en Thaïlande.

## 4.2 Programmes spéciaux

Le Canada accorde également une aide au développement à la Thaïlande dans le cadre d'un certain nombre de programmes spéciaux créés par l'ACDI et de sa participation à des programmes internationaux et multilatéraux.

En 1988-1989, la Direction des programmes spéciaux de l'ACDI a déboursé environ 1,9 million de dollars pour des projets concernant des organisations non gouvernementales, des institutions et des coopératives en Thaïlande. Le Canada a aussi aidé au développement de la Thaïlande dans le cadre de programmes multilatéraux déjà établis par les Nations Unies, le Comité international de la Croix-Rouge et des institutions financières internationales.

## 4.3 Programme Canada-ANASE

La Thaïlande est également l'hôte d'un certain nombre de projets et d'activités réalisés en vertu du Programme de coopération au développement Canada-ANASE, incluant le Programme d'aide à l'entreposage et à la transformation des céréales (2,5 millions de dollars), le Centre de semences forestières (5,5 millions de dollars) et un projet de séchage par énergie solaire. Depuis le début du programme de coopération au développement dans la région de l'ANASE, le total des débours de l'ACDI a atteint plus de 20 millions de dollars. Environ 3,5 millions ont été dépensés en 1987-1988.

## 4.4 Centre de recherches pour le développement international (CRDI)

Le CRDI soutient les activités de recherche et de développement dans un certain nombre de pays en développement comme la Thaïlande. Il appuie techniquement et financièrement les activités de recherche déterminées et exécutées par des

scientifiques et des chercheurs universitaires locaux. Le CRDI a un bureau régional à Singapour. À ce jour, le Centre a soutenu plus de 250 projets de recherche scientifique en Thaïlande, pour des débours totaux d'environ 31,2 millions de dollars. Les fonds alloués par le CRDI en Thaïlande ont totalisé entre 2 et 3 millions de dollars annuellement au cours des cinq dernières années. Au total, 91 projets sont actuellement à diverses étapes de leur réalisation.

## 4.5 La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale (CPCAI)

La CPCAI est une filiale sans but lucratif de Petro-Canada financée par le gouvernement du Canada. Son mandat est d'aider les pays en développement à découvrir et à utiliser leurs propres réserves de pétrole et de gaz. Depuis 1983, la CPCAI a parrainé deux projets liés en Thaïlande.

En 1983 et 1984, dans le cadre d'une entente de 8,75 millions de dollars, la CPCAI a aidé la Thaïlande à recueillir et à interpréter les données sismiques à partir d'une concession d'exploration dans le golfe de Siam et à évaluer la viabilité économique de petits champs marins. Des géologues et géophysiciens thaïlandais ont également reçu une formation pratique dans le cadre de ce travail. Parmi les autres projets soutenus en vertu de cette entente, il y avait une étude menée par CanOcean Engineering pour évaluer la faisabilité de l'utilisation du gaz naturel comprimé comme carburant à Bangkok et une évaluation de l'utilité de la mise en oeuvre d'un système informatisé de collecte, de stockage et d'extraction des données sur le pétrole pour le ministère des Ressources minérales de la Thaïlande.

En mars 1987, un nouvel accord de 8,7 millions de dollars relatif à un projet de coopération technique, portant sur quatre ans, a été signé pour aider l'industrie thaïlandaise du pétrole et du gaz dans le domaine de l'exploration et de la production de même que dans celui de l'exploitation et de la gestion des hydrocarbures. L'entente prévoit le transfert du savoir-faire technique au *Petroleum Authority of Thailand* de même que l'assistance au *Petroleum Institute of Thailand* pour l'élaboration de son plan à long terme et en matière de formation professionnelle.

**Tableau VI Projets du CRDI en Thaïlande**  
(en millions de dollars)

DIVISION	NOMBRE DE PROJETS	BUDGET
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition	73	13,11
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition — communications	2	0,21
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition — programmes de coopération	3	0,51
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition — sciences de la terre et génie	1	0,19
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition — sciences de la santé	1	0,35
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition — activités de programmes spéciaux	2	0,16
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition — sciences sociales	1	0,07
Communications	4	0,10
Programmes de coopération	5	0,56
Sciences de la terre et génie	1	0,30
Bourses	7	0,35
Sciences de la santé	44	3,82
Sciences de la santé — bourses	1	0,13
Sciences de la santé — sciences sociales	1	0,18
Sciences de l'information	30	4,45
Sciences de l'information — communications	1	0,18
Sciences de l'information — programmes de coopération	1	0,14
Sciences de l'information — bourses	1	0,22
Sciences de l'information — sciences sociales	1	0,11
Bureau de la planification et de l'évaluation	2	0,04
Sciences sociales	70	5,84
Sciences sociales — bourses	1	0,95
<b>TOTAL PARTIEL — PROJETS ACTIFS</b>	<b>91</b>	<b>13,21</b>
<b>TOTAL — TOUS LES PROJETS</b>	<b>252</b>	<b>31,20</b>

Source : Centre de recherches pour le développement international (mars 1990).

# 5

## Cadre de coopération

### 5.1 Accords et ententes Canada-Thaïlande

Un certain nombre d'accords assurent actuellement l'infrastructure de base des relations économiques et commerciales entre le Canada et la Thaïlande.

Un accord *modus vivendi*, sous forme d'échange de notes, a été conclu en 1969, en vertu duquel les deux pays s'accordent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée dans tous les domaines touchant les droits, règlements et exigences relatifs aux douanes et aux importations et exportations.

Une série de protocoles d'entente ont été signés depuis 1978 concernant l'exportation de certains produits textiles de la Thaïlande vers le Canada. Les arrangements successifs, valides pour des périodes de trois à quatre ans, ont permis la mise sur pied d'un système d'autorisation des exportations par le gouvernement de la Thaïlande ainsi que l'application de restrictions quantitatives sur les produits textiles fabriqués et exportés par la Thaïlande. L'actuel arrangement bilatéral relatif aux produits textiles est entré en vigueur le 1er janvier 1987 et prendra fin le 31 décembre 1991.

L'accord relatif à la coopération au développement entre le Canada et la Thaïlande, entré en vigueur en janvier 1983, fournit un cadre de coopération en matière de développement entre les deux pays. Antérieurement, les efforts du Canada en Thaïlande étaient dirigés en vertu des programmes de coopération technique prévus dans le Plan Colombo.

En même temps, le Canada et la Thaïlande ont signé une entente sous forme d'échange de notes visant à promouvoir et à protéger les investissements d'un pays dans l'autre. L'objectif principal de l'entente est de réduire, pour le gouvernement du Canada et son organisme assureur, la Société pour l'expansion des exportations (SEE), le risque que comporte l'assurance des pertes relatives aux investissements à l'étranger survenant en raison d'une non-convertibilité, d'une expropriation, d'une nationalisation, ou encore d'une guerre, d'une révolution ou d'une insurrection. L'entente vise à faciliter le programme d'assurance - investissement de la SEE en Thaïlande et à inciter les Canadiens à investir dans ce pays.

Une Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune a été signée en avril 1984 entre le Canada et la Thaïlande et est entrée en vigueur en juillet 1985. La Convention vise à éliminer la double imposition des particuliers et des sociétés d'un État qui a des activités ou tire un revenu dans l'autre État. Cette Convention a pour but de stimuler le commerce et l'investissement entre les deux pays et d'améliorer la nature et l'étendue des relations économiques bilatérales.

Un nouvel accord de service aérien, conclu entre le Canada et la Thaïlande en octobre 1988, étend la portée d'un accord bilatéral négocié en 1986 et offre aux deux pays de meilleures possibilités de mettre au point des horaires de services pour la traversée tant de l'océan Pacifique que de l'océan Atlantique.

En juillet 1988, le Canada et la Thaïlande ont ratifié un Traité de coopération relatif à l'exécution des sentences pénales signé en 1983. Le traité prévoit le rapatriement des prisonniers pour qu'ils terminent leur sentence dans leur pays d'origine.

Enfin, l'accord de coopération économique, signé en juillet 1988, vise à promouvoir une plus grande coopération entre le Canada et la Thaïlande en matière de développement économique, commercial, industriel et des ressources humaines. L'accord fournit un cadre pour les initiatives spéciales entreprises dans les secteurs prioritaires et pour l'accroissement des liens entre les secteurs privés et institutionnels. L'accord prévoit aussi la création d'une commission économique bilatérale pour faciliter la coordination et la consultation entre les deux gouvernements, de même que d'un comité d'examen des projets pour échanger l'information au premier stade de l'élaboration des grands projets des secteurs public et privé. Le Canada est le premier partenaire commercial avec lequel la Thaïlande a conclu une vaste entente de coopération économique. En fait, cette entente constitue un prototype pour des ententes similaires qui pourraient être signées avec d'autres pays en développement, dans le cas du Canada, et avec d'autres pays du groupe des Sept, dans le cas de la Thaïlande.

Dans un contexte régional, le Canada et la Thaïlande sont signataires de l'Accord de coopération économique Canada-ANASE entré en vigueur en juin 1982. En vertu de l'Accord, une Commission consultative conjointe a été formée pour suivre les progrès d'un éventail d'initiatives de coopération en matière de commerce et de développement entre le Canada et le groupe de l'ANASE.

## 5.2 Autres domaines de coopération

Un certain nombre d'initiatives sont actuellement entreprises dans les secteurs prioritaires déterminés par le Canada et la Thaïlande dans l'accord de coopération économique. Plusieurs de ces initiatives se déroulent sous l'égide ou avec l'appui financier de l'ACDI, tandis que d'autres prennent la forme d'une coopération directe entre les ministères fonctionnels canadiens et thaïlandais ou d'une participation des Thaïlandais aux programmes du gouvernement du Canada généralement offerts aux pays en développement.

### Agriculture

Agriculture Canada poursuit activement un plan de développement du commerce des exportations pour la Thaïlande axé sur le bétail laitier (animaux vivants et spermes), le porc (animaux vivants), le bétail de boucherie (animaux vivants et spermes), les rations animales et les aliments traités. Un certain nombre de missions techniques sont prévues dans ce cadre.

Plusieurs missions liées au développement du secteur du bétail et à la gestion du bétail laitier ont été effectuées en 1988 et 1989, soit envoyées en Thaïlande ou reçues au Canada. Elles ont entraîné une augmentation importante des exportations canadiennes de spermes de bovins laitiers vers la Thaïlande (la part canadienne de ce marché est passée de 10 % en 1988 à 45 % en 1989). Des initiatives pourraient également être entreprises pour promouvoir la production canadienne de porc et de boeuf, et pour étudier les possibilités de débouchés pour les rations animales et les aliments traités en Thaïlande. Dans cette optique, le Canada a effectué une mission sur le canola en Thaïlande en mars 1990. Il est probable que la Thaïlande déléguera plusieurs représentants au Congrès international du lait qui doit avoir lieu à Montréal en octobre 1990.

Un protocole d'entente a été signé avec le ministère thaïlandais du développement du secteur du bétail par Shore Holstein International Ltd., Semex Canada/International Livestock Management

School et l'ACDI pour la mise sur pied d'un projet de démonstration de bovins laitiers, évalué à 2,5 millions de dollars, qui comprend la vente de bovins vivants, de spermes, d'embryons, ainsi que d'aide technique et de formation en 1990. À cette occasion, le Canada et la Thaïlande ont signé en 1990 un protocole d'entente sur l'hygiène vétérinaire pour l'exportation de bovins laitiers et d'embryons canadiens.

Le Canada et la Thaïlande ont procédé en mai 1990 à des discussions visant la formation d'un mécanisme consultatif dans le domaine de l'agriculture (un comité agricole mixte), qui agirait dans le cadre de l'accord de coopération économique. On a alors envisagé l'accréditation éventuelle du système thaïlandais d'inspection des fruits et légumes frais, et des fruits, légumes et produits laitiers conditionnés. On a également proposé d'établir un lien de coopération officielle entre l'Association canadienne des vétérinaires et la *Thai Veterinary Medical Association* concernant la formation pratique et de la formation permanente.

Les provinces de l'Ontario, du Québec, de la Colombie-Britannique et de l'Alberta effectuent régulièrement des missions agricoles en Thaïlande. Par ailleurs, le Manitoba a délégué une mission sur le porc en Thaïlande, en mars 1990.

### Pêches

Le ministère des Pêches et des Océans a participé au projet de l'ACDI de pêche en eau douce dans le nord-est de la Thaïlande depuis la mise en oeuvre du projet en 1984. Ce projet vise à accroître la production de poisson d'eau douce et à soutenir les fonctions administratives et les activités du ministère des Pêches de la Thaïlande. Pêches et Océans Canada fournit le savoir-faire et la formation techniques.

Le Ministère a également joué un rôle dans le Programme d'aide alimentaire de l'ACDI, en effectuant, entre autres, en 1988-1989, l'inspection de 590 tonnes de hareng en conserve destiné à la Thaïlande en vertu des opérations de secours des Nations Unies dans la zone frontalière.

En juin 1988, le Canada et la Thaïlande ont signé un protocole d'entente concernant l'inspection du thon en conserve visant à fournir une assurance raisonnable que les produits du thon en conserve satisfont aux exigences canadiennes et à réduire le grand nombre de tests d'échantillonnage que le Canada doit effectuer sur les produits importés de la Thaïlande.



## Gestion des ressources

Durant la période 1983-1989, environ 20 millions de dollars ont été consacrés aux projets de l'ACDI directement liés à la gestion des ressources naturelles. Ces projets comprennent l'aide et la formation techniques en vue de la mise au point d'un processus de planification national de gestion des ressources naturelles en Thaïlande, l'amélioration du programme national de télédétection de la Thaïlande dans le cadre du projet Landsat et l'amélioration de la station au sol pour satellite de la Thaïlande afin de permettre la réception des renseignements transmis par les capteurs TM de Landsat et des capteurs SPOT.

La Commission géologique du Canada a participé, grâce à une aide financière de l'ACDI de 15,5 millions en sept ans, à un vaste levé géophysique aérien de la Thaïlande financé par la Banque asiatique de développement. La Commission était chargée des devis techniques et de la surveillance du levé effectué par une société canadienne. Le personnel de la Commission continue de fournir des conseils et des services d'inspection au ministère des Ressources minérales de la Thaïlande, pendant que le travail de collecte des données et de compilation des cartes est en voie d'être complété.

Parallèlement, des stagiaires du ministère des Ressources minérales de la Thaïlande ont eu l'occasion d'étudier les systèmes de compilation de statistiques sur l'industrie minière et de repérage des produits minéraux du Secteur de la politique minière d'Énergie, Mines et Ressources Canada.

Un projet de 5 millions de dollars de l'ACDI débutera sous peu pour aider le *National Energy Policy Committee* (NEPC) de la Thaïlande à élaborer des plans d'action et d'investissement détaillés conformément au cadre établi en vertu du 6<sup>e</sup> Plan national de développement de l'énergie ainsi qu'une approche coordonnée de gestion et de planification des ressources énergétiques.

## Transports

En 1986, Transports Canada a lancé un programme quinquennal de 10 millions de dollars pour aider les pays en développement à faire face à leurs obligations internationales concernant la sécurité de l'aviation civile dans le cadre duquel le Ministère fournit le matériel, l'aide technique et la formation nécessaires. La Thaïlande s'est montrée intéressée à recevoir cette aide, mais l'entente permettant au projet de démarrer n'a pas encore été signée entre l'ACDI, l'organisme parrain et le gouvernement de la Thaïlande.

L'ACDI a aussi parrainé le stage de 18 Thaïlandais à l'Institut de formation de Transports Canada, à Cornwall en Ontario, où ils ont suivi des cours sur le contrôle du trafic aérien et participé à de courtes périodes de formation pratique.

Enfin, en novembre 1989, des membres du Groupe de travail canadien chargé des aéroports se sont rendus à Bangkok pour étudier comment sont traités les passagers en transit des vols internationaux en Thaïlande.

## Communications

Le ministère des Communications a été très actif dans ses efforts de commercialisation en Thaïlande de même que dans d'autres pays de l'Asie du Sud-Est. Depuis 1985, de concert avec Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada et l'ACDI, il a parrainé l'envoi en Thaïlande et la venue au Canada de plusieurs missions commerciales et techniques. Des représentants de la Thaïlande ont effectué des visites régulières au Canada pour y recevoir une formation en gestion du spectre et dans d'autres domaines de compétence des Canadiens. Des hauts fonctionnaires thaïlandais ont également participé à des sessions de formation à l'Institut des cadres supérieurs en gestion des télécommunications du Canada. L'Institut, financé par le gouvernement du Canada et le secteur privé, offre aux représentants de pays en développement une formation sur la gestion et l'utilisation de systèmes téléphoniques et de communications. L'Alberta Telecommunications International et Telecommunications Services International de BC Tel ont aussi fourni aux Thaïlandais la formation et la technologie dans leurs secteurs de compétence respectifs. Le gouvernement de Thaïlande ayant adopté une politique visant à améliorer les services de télécommunications dans ce pays avec une participation au capital pour le secteur privé, les sociétés canadiennes devront être prêtes à participer à des projets nécessitant un tel engagement financier pour pénétrer avantagusement ce marché.

## Défense

La récente affectation d'un attaché des Forces canadiennes en Asie du Sud-Est et accrédité en Thaïlande contribue à stimuler la coopération bilatérale dans le domaine de la défense. Une entente a été conclue permettant la participation du personnel

militaire thaïlandais au Programme d'aide à l'instruction militaire du Canada (PAIM). Celle-ci fixe les dispositions juridiques, financières, sécuritaires et administratives en vertu desquelles le personnel militaire de la Thaïlande pourra être formé au Canada dans le cadre du PAIM.

Les visites de personnalités effectuées en 1989 et en 1990 témoignent de l'intérêt réciproque du Canada et de la Thaïlande dans le secteur de la défense et de la sécurité. Elles incluent notamment la visite en Thaïlande, en août 1989, du ministre associé à la Défense nationale, l'honorable Mary Collins, les visites au Canada du général en chef adjoint de l'Armée royale de Thaïlande en juillet 1989 et du chef d'état-major du service de l'instruction en avril 1990, ainsi que les visites effectuées en 1989 et 1990 dans le cadre des échanges entre les collèges de la défense nationale des deux pays. Il y a également eu une mission administrative organisée par les Forces armées thaïlandaises, en août 1990.

### **Création et renforcement d'institutions**

Dans le cadre du Programme bilatéral de l'ACDI, un certain nombre de projets visent à promouvoir les liens entre les institutions thaïlandaises et canadiennes.

Le Conseil économique du Canada (CEC) participe actuellement à une telle initiative avec le *Thailand Development Research Institute* (TDRI). Le CEC est l'organisme chargé de mettre en oeuvre le projet visant à accroître la capacité de la Thaïlande d'élaborer des politiques et à consolider le TDRI. Le TDRI a également entrepris certains projets avec le Conference Board of Canada, dont l'organisation d'une conférence sur la coopération industrielle, tenue à Bangkok en mai 1988. L'ACDI accorde aussi un soutien au *National Economic and Social Development Board* pour l'aider à jouer son double rôle d'organisme central de planification et de conseiller économique auprès du cabinet thaïlandais de même qu'auprès du ministère de la Coopération technique et économique, organisme coordonnant l'aide au développement accordée en Thaïlande.

Le programme de création et de renforcement des liens entre les institutions (8 millions de dollars), de l'ACDI, fournit une base solide pour l'élaboration d'une série d'arrangements visant à établir des liens entre les institutions et les universités canadiennes et thaïlandaises dans les domaines de l'énergie, du développement des ressources naturelles et de la

création et du renforcement des institutions. Environ 20 projets de ce genre devraient être approuvés durant la période 1985-1991. L'Association des universités et collèges du Canada participe à la gestion de ce projet.

Le Programme des relations entre les établissements d'enseignement, d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, peut aider à organiser un programme d'études canadiennes en Thaïlande en parrainant de courts stages d'études pour les universitaires désireux de mettre au point et d'enseigner de nouveaux cours sur le Canada. Les cours des études canadiennes portent généralement sur les sciences sociales, les humanités, les affaires, l'économie et le droit. Ce programme offre la possibilité de générer des liens entre les universitaires canadiens et thaïlandais et d'accroître les connaissances des Thaïlandais sur le Canada. En 1989, le gouvernement de l'Alberta a accordé une subvention de 10 000 \$ à l'Université Chulalongkorn de Bangkok pour appuyer son programme d'études canadiennes. Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada a appuyé ce programme en 1990 en versant une subvention de 10 000 \$. Depuis 1983, dans le cadre du programme de dons de livres aux bibliothèques des universités, un nombre important de livres et du matériel pédagogique sur le Canada ont également été fournis aux universitaires thaïlandais pour les aider dans les activités liées aux études canadiennes.

La nouvelle Association des anciens Canada-Thaïlande, créée en octobre 1989, a ses bureaux dans les locaux du soutien de l'ACDI, à Bangkok. Elle devrait favoriser l'expansion des activités académiques entre le Canada et la Thaïlande.

Enfin, un certain nombre de missions importantes ont été entreprises dans le secteur de l'éducation et de la formation au cours des dernières années, notamment par la délégation du Teachers' College de Thaïlande en Alberta concernant la structure organisationnelle des collèges communautaires (1988), par le ministère de l'Éducation de Thaïlande en Ontario (en mars 1990) concernant le système d'enseignement primaire de la province et par le ministère des Sciences et de la Technologie de Thaïlande (en mars 1990) pour inviter les étudiants thaïlandais à s'inscrire aux programmes scientifiques des universités canadiennes dans le cadre du programme de bourses scientifiques offert par la Thaïlande. En

outre, plusieurs collègues de l'Alberta ont fourni une aide technique et des programmes de formation à des enseignants et à des collègues thaïlandais dans les domaines de l'agriculture et de la technologie et du conditionnement alimentaire.

### **Autres domaines**

Le Canada coopère activement avec la Thaïlande dans la lutte contre la drogue. La Gendarmerie royale du Canada (GRC) fournit une aide policière à la Thaïlande depuis 1983; elle assure, entre autres, la formation de policiers thaïlandais au Canada en vertu d'un programme de formation des officiers de police étrangers, au Collège canadien de police, ainsi que la formation sur place de tous les principaux organismes thaïlandais de lutte contre la drogue en vertu du programme national antidrogue. Des officiers de police supérieurs de la Thaïlande ont également effectué des visites fonctionnelles au Canada pour promouvoir la coopération dans le domaine des renseignements et des opérations en cours. Le solliciteur général du Canada, l'honorable Pierre Blais, a effectué une visite réussie en Thaïlande, en novembre 1989.

Depuis 1984, Revenu Canada (Douanes et Accise) a offert une aide étendue à la Thaïlande, tant par l'entremise des ressources du ministère que par celle des ressources disponibles dans le cadre du Programme de promotion de la gestion de l'ACDI. En 1984, une aide technique a été fournie, dans le contexte de l'Accord de coopération Canada-ANASE, dans le domaine des méthodes d'administration des taxes indirectes. Ultérieurement, Revenu Canada a offert son savoir-faire technique au ministère de l'Accise de la Thaïlande dans les domaines du fonctionnement, de l'administration et des services de laboratoire comprenant la formation en classe et durant le travail d'un certain nombre de représentants et de scientifiques thaïlandais, à Ottawa. Depuis 1986, un cadre de Revenu Canada a fait plusieurs séjours au ministère de l'Accise de la Thaïlande pour aider à l'élaboration du plan quinquennal. Une aide est également apportée au ministère des Douanes de la Thaïlande dans les activités de ses services de laboratoire. L'aide financière accordée à la Thaïlande dans le domaine des douanes et de l'accise aura atteint approximativement 0,2 million de dollars durant la période 1984-1990. Le Canada a proposé la formulation d'une entente d'assistance mutuelle entre les deux administrations des douanes, mais l'idée n'a pas encore eu de suites officielles.

## **5.3 Activités des provinces au titre de la coopération**

Les initiatives des provinces en Thaïlande ont surtout pris la forme de missions commerciales, souvent avec la participation de ministres. À ce jour, l'intérêt de la Colombie-Britannique s'est centré sur le logement et l'agri-commerce et, plus récemment, sur l'établissement de liens éducatifs entre la Thaïlande et la province. Dans ce contexte, le ministre de l'Éducation de la Colombie-Britannique a ouvert dernièrement un bureau de sélection des étudiants à l'Université Srinakharinwirot de Bangkok. Le Ministère étudie également avec des représentants du St. John's College de Bangkok les modalités de détachement à ce collège de professeurs de la province. Enfin, quatre diplômés de l'enseignement secondaire de la Colombie-Britannique bénéficient actuellement d'une bourse pour étudier une année en Thaïlande, dans le cadre du programme d'initiatives en éducation dans les pays du Pacifique. La Thaïlande a tenu un stand d'information à l'Exposition nationale du Pacifique, à Vancouver, en août et en septembre 1990.

L'Alberta a été l'une des provinces les plus actives en Thaïlande, organisant régulièrement des visites ministérielles et des missions commerciales. La coopération en matière d'éducation, au niveau postsecondaire, entre l'Alberta et la Thaïlande remonte à plus de 20 ans. Le gouvernement de l'Alberta a mis à la disposition de la Thaïlande des experts dans le domaine des télécommunications, par l'entremise d'Alberta Telecommunications International, ainsi que dans le secteur du pétrole et du gaz. Notamment, le ministère du Développement économique, de concert avec la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, a organisé des sessions pour les spécialistes thaïlandais à l'*Alberta Summer Institute for Petroleum Industry Development*. Au total, 22 spécialistes ont participé à ce programme depuis 1983. Le gouvernement de l'Alberta a également fourni une aide financière à l'Université Chulalongkorn de Bangkok pour son programme d'études canadiennes. Un certain nombre de collèges et d'universités de la province participent également à des projets menés en collaboration avec des établissements thaïlandais, donnant de la formation et une aide technique. Dans le

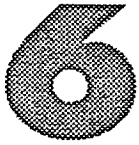
domaine de l'aide au développement, depuis 1982, le gouvernement de l'Alberta a accordé une aide d'environ 0,5 million de dollars pour divers projets d'aménagement rural en Thaïlande, sous forme de subventions paritaires accordées par des organismes non gouvernementaux.

La province de la Saskatchewan a poursuivi des activités sporadiques en Thaïlande par l'entremise de son bureau de Hong Kong. En février 1989, Robert Andrew, ministre du Commerce et de l'Investissement, a conduit une mission commerciale en Thaïlande. Dans un proche avenir, la province prévoit consacrer plus d'attention aux débouchés commerciaux en Thaïlande, en premier lieu dans le domaine de la potasse. Le *Saskatchewan Research Council* et l'Université de la Saskatchewan se sont associés au ministère de la Promotion industrielle de la Thaïlande et à une entreprise locale dans un projet de 0,21 million de dollars comportant le transfert de technologie et de savoir-faire aux petites et moyennes entreprises thaïlandaises.

L'Ontario a délégué régulièrement des missions commerciales générales et sectorielles en Thaïlande et a parrainé la venue de missions dans des domaines spécialisés, c'est-à-dire le bétail. Hydro-Ontario a signé un accord de coopération avec l'*Electrical Generating Authority of Thailand* (EGAT). L'accord prévoit le transfert de technologie et de savoir-faire technique ainsi que d'autres initiatives commerciales. Un agent général en poste à Singapour s'occupe des intérêts de l'Ontario en Thaïlande. Il est important de noter que la principale exposition nationale du Canada, la CNE (*Canadian National Exhibition*), a accueilli la Thaïlande à titre de nation invitée en août 1989.

La province de Québec a également été très active en Thaïlande, parrainant en moyenne deux missions commerciales chaque année et assurant une aide financière à un certain nombre de sociétés intéressées à vendre leurs produits et leur savoir-faire en Thaïlande. L'Institut de recherche en électricité du Québec (IREQ) a conclu avec l'*Electrical Generating Authority of Thailand* un accord de coopération semblable à celui d'Hydro-Ontario, quoiqu'il se tienne moins d'activités actuellement dans le cadre de cet accord. Le gouvernement du Québec offre également quelques bourses d'excellence à des étudiants thaïlandais dans les domaines de la coopération scientifique ou économique. En outre, il a conclu une entente d'exemption de frais de scolarité plus élevés pour 10 étudiants thaïlandais inscrits dans des universités québécoises. Enfin, un certain nombre de projets de recherche effectuée en coopération par des universités du Québec et de Thaïlande sont en cours, dans les domaines des sciences humaines, des sciences médicales et des sciences de la nutrition.

Récemment, en novembre 1988, la Nouvelle-Écosse a effectué une première mission commerciale en Thaïlande. Cette mission pourrait éveiller l'intérêt des provinces de l'Atlantique.



## Conclusion

Les relations économiques et commerciales entre le Canada et la Thaïlande se sont accrues rapidement depuis la dernière décennie. Depuis le début des années 80, les programmes d'aide au développement de l'ACDI en Thaïlande ont joué un rôle de premier plan dans l'établissement des relations bilatérales. La nouvelle orientation de ces programmes, visant à faire graduellement du Canada et de la Thaïlande des partenaires économiques et industriels à part entière, continuera d'influer de façon importante sur ce processus continu et viendra idéalement compléter le travail habituel de promotion des exportations effectué par le gouvernement.

Étant donné la croissance économique et sociale exceptionnelle de la Thaïlande, la valeur de ce pays, en tant que partenaire commercial potentiel dans la région de l'Asie du Sud-Est, s'est accrue de beaucoup. Bien que le niveau du commerce entre le Canada et la Thaïlande ait augmenté considérablement, en termes absolus, au cours de la dernière décennie, il est toutefois demeuré assez statique si on le compare à la croissance respective du volume des échanges commerciaux dans les deux pays.

La présente étude indique qu'il existe une base solide sur laquelle s'appuyer pour améliorer davantage les relations économiques entre le Canada et la Thaïlande. L'accord de coopération économique signé en juillet 1988 fournit un vaste cadre pour l'exploration de nouveaux domaines de coopération et, par l'entremise de la Commission économique bilatérale, un lieu de discussion permettant à chaque pays de déterminer l'objectif de ces nouveaux efforts ainsi que les ressources qui doivent y être consacrées. Pour tirer avantage de cet instrument, le Canada devra établir un plan d'action à long terme visant à exploiter l'énorme potentiel d'exportations et d'investissements en Thaïlande et à régler, en collaboration avec le gouvernement du Royaume de la Thaïlande, toutes contraintes ou questions découlant de la poursuite de ces activités. Cette stratégie devra tenir compte de l'évolution de l'environnement commercial et politique dans l'Asie du Sud-Est et la région du Pacifique et s'accorder avec le dynamisme des principaux concurrents internationaux du Canada.

# Annexe A

## Coentreprises entre le Canada et la Thaïlande

### A. Investissements et bureaux de représentation canadiens en Thaïlande

#### ENTREPRISES

Alcan Siam Ltd.

Art Bronzes International Ltd.

Bata Shoe Company of Thailand Ltd.

Champhai Company Ltd.

Ganong Limited

Laemthong Protein Foods Co. Ltd.

Les Laboratoires Ville Marie Inc.

Medigloves Co. Ltd.

#### ACTIVITÉ

Producteur de tôle et de papier d'aluminium; acquis de Reynolds en 1983. L'entreprise appartient à 85 % à Alcan et à 15 % à des investisseurs locaux.

Coentreprise visant à produire des coulages de bronze artistiques de travaux d'artistes canadiens en éditions limitées pour commercialisation en Amérique du Nord et en Europe.

La plus ancienne société du Canada en Thaïlande (établie il y a plus de 50 ans). L'entreprise a récemment agrandi ses installations de production en Thaïlande; elles emploient de l'équipement de fabrication de chaussures canadien.

Coentreprise de Champion Road Machinery Group Limited de Goderich (Ontario) et de l'entreprise thaïlandaise Italthai; produit des pièces de niveleuses et assemble des niveleuses pour le marché intérieur et le marché d'exportation.

Coentreprise de Ganong Brothers Limited de St. Stephen (Nouveau-Brunswick) et Rubia Industries (filiale de Berli Jucker) pour fabriquer et exporter des produits de confiserie de haute qualité vers le marché nord-américain.

Coentreprise de Protein Foods Ltd. et de Laemthong Co. Ltd. qui a permis le transfert d'une technologie pour désosser les poulets et produire du poulet transformé.

LVM a fondé une coentreprise avec Chula Unisearch (qui appartient à l'Université Chulalongkorn de Bangkok), en vue d'établir un laboratoire d'essai et d'assurance de la qualité en Thaïlande.

Coentreprise d'un investisseur canadien privé et du groupe thaïlandais Mah Boon Krong pour produire des gants chirurgicaux pour l'exportation.

Metofab (Asia) Company Ltd.	Coentreprise de Metofab Inc. de Montréal, Yong Hong Seng Company Ltd. de Bangkok et Ventures International de Bangkok; créée pour entreprendre la production de garde-corps en aluminium et de produits connexes.
Nikkei Thai Aluminium Co. Ltd.	Producteur de produits d'aluminium appartenant à 75 % à Nippon Light Metal Company (N.L.M.) du Japon, à 10 % à Alcan de Montréal et à 15 % à Siam Commercial Bank. N.L.M. appartient à Alcan.
Pherm Pong Fishery Co. Ltd.	Baht Industries Inc. de Vancouver est propriétaire à 40 % de ce complexe éclosion et centre d'élevage des crevettes à Phuket. Baht Industries représente les intérêts de 20 investisseurs canadiens particuliers.
Poonpipat Finance and Securities Co. Ltd.	Le Groupe Banque de Nouvelle-Écosse possède 25 % des actions de Poonpipat avec droit de gestion. Outre ses activités financières normales, la société Poonpipat siège à la Bourse de Thaïlande et offre une gamme complète de services de courtage.
Samroyod Corporation Ltd.	Coentreprise d'Imperial Flavours Inc. de Toronto et de Samroyod pour la fabrication et la commercialisation de produits et de concentrés de jus de fruits tropicaux.
Seagram (Thailand) Ltd.	Coentreprise avec le groupe Tejapaibul, l'un des plus grands producteurs d'alcool en Thaïlande; fabrique des boissons au vin et coopère à la commercialisation des produits de Seagram en Thaïlande.
Vencor Co. Ltd	Coentreprise avec J.K. Industrial Services et Bediteranean Engineering, deux entreprises d'Edmonton et Vatana Phaisal Engineering Co. Ltd. Elle a été créée en 1989 pour concevoir et produire des installations mécaniques spécialisées à usage industriel.

## **B. Sociétés locales ayant des liens au Canada**

Alex Fedoruk	Firme de consultation oeuvrant dans le secteur des ressources naturelles pour le compte d'organismes de développement international.
The Canadian Corporation	Société représentant plusieurs fournisseurs étrangers sur le marché thaïlandais, dont Pratt & Whitney et Okanagan Helicopters Limited.
Canam Pacific Co. Ltd	Société créée en 1988, fabriquant des appareils d'analyse alcoométrique numériques, pour usage personnel et professionnel, y compris pour fins d'application de la Loi.
Colton Textile Company	Société créée en 1986, exploitant une filature.
Maximus Aviation Co. Ltd.	Société formée pour agir comme agent général des ventes pour Nationair Canada.

Sage Trading Ltd.

Firme de consultants dans les secteurs du pétrole, de l'énergie, de l'agriculture et de l'éducation.

Siam Canadian Trading Company Ltd.

Société créée pour exporter des produits Company Ltd. alimentaires thaïlandais vers le Canada et d'autres marchés.

### **C. Bureaux de représentation canadienne en Thaïlande**

Banque de Nouvelle-Écosse

Bureau de représentation bancaire établi en 1980.

Burns Fry Investment Management Ltd.

Le représentant en Extrême-Orient habite Bangkok. Burns Fry est une entreprise de services financiers de Toronto.

Lignes aériennes Canadien international Limitée

Exploite un vol direct vers Hong Kong et Vancouver trois fois par semaine.

Chubb Electronics Asia

Bureau établi en 1990 pour faire la promotion du matériel électronique de sécurité de l'accès Chubb.

Lavalin International Inc.

Un représentant à plein temps au sein du personnel de la Prestige Company pour commercialiser des services de consultation en ingénierie en Thaïlande, particulièrement dans le secteur minier.

Environmental & Social Systems Analysts Ltd. (ESSA)

ESSA offre une gamme importante de techniques d'analyse des systèmes dans le domaine de la recherche, de l'évaluation et de la gestion environnementales.

*Source : Ambassade du Canada (Bangkok).*



# Annexe B

## Profil du programme bilatéral de l'ACDI

PROJET	VALEUR (en millions de dollars)	ANNÉE	NATURE
<b>A. Secteur industriel</b>			
1. Financement associé, ACDI/SEE	(CIDA) 5 (SEE) 12	1986-1989	Facilité opérationnelle; premier versement prévu à la fin de 1989.
2. Projet sur la technologie alimentaire	4,97	1987-1990	Nordion International Inc. est l'organisme canadien exécutant; les usines d'irradiation fonctionnent depuis 1989.
3. Projet de collaboration inter-entreprises	15,0	1990-1994	Projet prévu pour le début de 1990; sera l'élément clé de l'accord de coopération économique.
4 Développement des petites et moyennes entreprises	11,9	1989-1994	Mise en oeuvre par le ministère provincial de la Promotion de l'industrie (N.-É.) et de la Thaïlande au début de 1990.
5. Projet de développement industriel régional	4,9	1990-1995	Préparation du plan détaillé en cours.
6. Projet de développement des ressources naturelles	4,2	1990-1995	Projet pour promouvoir le développement du secteur privé à l'extérieur de Bangkok, présentement à l'étape de l'approbation.
7. Projet de développement des ressources minérales	15,5	1983-1989	Projet visant à améliorer les capacités du ministère des Ressources minérales dans le domaine des géosciences; levé aérien du pays entier terminé.
8. Projet de gestion des ressources naturelles	1,0	1987-1990	Projet visant à aider à la planification de la gestion des ressources naturelles actuellement entreprise sous la responsabilité de l'ambassade du Canada.

PROJET	VALEUR (en millions de dollars)	ANNÉE	NATURE
<b>B. Gestion économique</b>			
1. Appui au NESDB en matière d'énergie dans le cadre du Programme d'assistance technique	0,96	1984-1990	Projet en voie d'être terminé. Élaboration de la suite du projet actuellement en cours.
2. Assistance technique au National Energy Policy Committee	5,0	1990-1993	Projet mis en oeuvre au début de 1990.
3. Thailand Development Research Institute (TDRI) — phase II	14,0	1990-1996	Projet mis en oeuvre par le TDRI; seconde phase devant être terminée au milieu des années 90.
4. Système de surveillance et d'évaluation des prêts du NESDB	1,0	1985-1990	Projet mis en oeuvre par l'ambassade du Canada.
5. Appui institutionnel au NESDB	5,0	1989-1992	Projet mis en oeuvre en janvier 1989.
<b>C. Secteur de l'aménagement rural</b>			
1. Northeast Thailand Foundation	2,4	1988-1992	Projet mis en oeuvre par SUCO et les ONG locales; c'est la phase V d'un projet qui a débuté en 1981.
2. Programme d'aide au développement local	5,0	1983-1989	Projet pour soutenir la participation des ONG dans les efforts de développement de la Thaïlande.
3. Aménagement rural fondé sur la collectivité	3,0	1984-1990	Projet visant à stimuler le développement par la base des collectivités rurales pauvres; dans sa dernière année d'exécution.
4. Projet de pêche en eau douce dans le Nord-Est	7,9	1984-1992	Projet en révision après l'évaluation de mi-projet.
5. Projet de services ruraux de l'UNICEF	8,0	1984-1989	Projet mis en oeuvre par le comité canadien de l'UNICEF; en cours d'évaluation.
6. Projet de l'Institut de développement régional de l'Université Khon Kaen	5,53	1984-1981	Projet actuellement mis en oeuvre.
7. Développement par la collectivité	2,05	1985-1991	Une ONG thaïlandaise met en oeuvre le projet au nom du SUCO; projet en révision à la suite de la fin de la phase II.
8. Développement des organismes communautaires	4,6	1986-1989	Le ministère du Développement des collectivités de la Thaïlande met en oeuvre ce projet qui en est à la phase finale.
9. Projet de développement des tribus habitant les régions montagneuses	1,0	1986-1990	Ce projet de développement rural par la base est mis en oeuvre par l'UNFDAC.

PROJET	VALEUR (en millions de dollars)	ANNÉE	NATURE
10. Programme d'éducation et de développement socio-économique en régions rurales du YMCA	0,998	1986-1991	Projet actuellement mis en oeuvre.
11. Projet d'alphabétisation en milieu rural	5,0	1986-1988	Aide fournie au ministère de l'Éducation de la Thaïlande pour promouvoir l'alphabétisation par l'achat de papier; expéditions de papier terminées.
<b>D. Ressources humaines/Secteur de la création et du renforcement des institutions</b>			
1. Projet de bourses d'études Rattanakosin — phase II	5,0	1986-1991	Projet mis en oeuvre par l'AUCC, comprenant l'octroi d'environ 82 bourses d'études.
2. Appui au DTEC dans le cadre du projet de création et de renforcement des institutions	2,29	1985-1989	Projet actuellement mis en oeuvre, comprenant le transfert du savoir-faire gestionnel au DTEC.
3. Programme de création et de renforcement de liens entre les institutions	8,0	1985-1992	Projet mis en oeuvre avec l'aide de l'AUCC; 17 missions de planification ont été menées et 14 projets approuvés jusqu'à ce jour.
4. Mécanisme de coopération technique	4,84	1988-1993	Projet visant à gérer efficacement le groupe de coopérants, de conseillers et de stagiaires en Thaïlande; actuellement mis en oeuvre.
5. Projet de développement économique et de formation du leadership à l'intention des femmes	4,99	1988-1993	Projet en cours.
6. Projet du Centre de développement de la baie de Khung Kraben	4,9	1990-1992	Sélection de l'organisme exécutant actuellement en cours.
7. SIDA	0,5	1990	Contribution en appui à la formation de travailleurs en soins de la santé et en stratégies de prévention.

Source : Agence canadienne de développement international.